



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de mayo de 2020
Español
Original: inglés

Carta de fecha 8 de mayo de 2020 dirigida al Secretario General y a los Representantes Permanentes de los miembros del Consejo de Seguridad por el Presidente del Consejo de Seguridad

Tengo el honor de adjuntar a la presente una copia de las exposiciones informativas del Alto Representante para Bosnia y Herzegovina, Sr. Valentin Inzko, y de la Directora Ejecutiva de Youth Initiative for Human Rights in Bosnia and Herzegovina, Sra. Irena Hasić, así como de las declaraciones formuladas por los representantes de Bélgica, China, la República Dominicana, Estonia, Francia, Indonesia, el Níger, la Federación de Rusia, San Vicente y las Granadinas, Sudáfrica, Túnez, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, los Estados Unidos de América y Viet Nam, en relación con la videoconferencia convocada el miércoles 6 de mayo de 2020. Los representantes de Bosnia y Herzegovina, Croacia y Serbia también formularon una declaración. El representante de la Unión Europea también formuló una declaración.

De conformidad con el procedimiento establecido en la carta de fecha 7 de mayo de 2020 dirigida a los Representantes Permanentes de los miembros del Consejo de Seguridad por la Presidencia del Consejo (S/2020/372), acordado a raíz de las circunstancias extraordinarias relacionadas con la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19), las exposiciones informativas y las declaraciones se publicarán como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Sven Jürgenson**
Presidente del Consejo de Seguridad



Anexo I**Declaración del Alto Representante para Bosnia y Herzegovina,
Sr. Valentin Inzko**

Para comenzar, permítaseme desear personalmente a cada miembro del Consejo de Seguridad buena salud y expresar la esperanza de que sus países respectivos superen con éxito la actual pandemia. Agradezco que el Consejo siga teniendo la disposición y la capacidad para dedicar su tiempo a un debate sobre la cuestión de Bosnia y Herzegovina, que sigue requiriendo atención y compromiso de nuestra parte.

En el informe que he presentado al Secretario General para su distribución a los miembros del Consejo de Seguridad (S/2020/345, anexo), he expuesto las cuestiones a que se enfrenta Bosnia y Herzegovina. Estas cuestiones merecen la atención y el apoyo permanentes del Consejo y de la comunidad internacional en general. Ahora profundizaré en el tema.

Como señalo en mi informe, Bosnia y Herzegovina, al igual que todos los países representados hoy en el Consejo de Seguridad, en la actualidad, se encuentra en el contexto de la pandemia de la enfermedad por coronavirus. Aunque todavía es demasiado pronto para hacer una evaluación exhaustiva, me complace informar de que, hasta la fecha, al parecer, el país ha logrado evitar los brotes generalizados y las numerosas pérdidas de vidas que han sufrido algunos otros países.

Si bien ambas entidades, la Federación de Bosnia y Herzegovina y la República Srpska, adoptaron medidas tempranas y demostraron al inicio que estaban preparadas para trabajar de consuno, incluso a nivel estatal, en última instancia, el país no ha logrado establecer un mecanismo de coordinación funcional para hacer frente a la crisis sanitaria y coordinar de manera adecuada las medidas destinadas a encarar las consecuencias económicas de la crisis. Como resultado de la falta de coordinación, en la actualidad, hay diferentes niveles de medidas aplicadas en cada entidad, y parece que no existe un plan nacional para mitigar los reveses económicos.

Aliento a las autoridades a cumplir las directrices de la Organización Mundial de la Salud y, lo que es más importante, a hacer cumplir de forma diligente todas y cada una de las medidas vigentes. Abrigo la sincera esperanza de que no veamos un resurgimiento del virus.

En el contexto de esta crisis, la comunidad internacional ha realizado una excelente labor de asistencia a Bosnia y Herzegovina al proporcionar a las autoridades del país, a todos los niveles, asistencia financiera y material, así como conocimientos políticos y técnicos. Por otra parte, hasta la fecha, las autoridades de Bosnia y Herzegovina no han logrado llegar a un acuerdo político sobre la distribución de la asistencia financiera del Fondo Monetario Internacional. Además, el mayor desafío para el país es cómo reducir al mínimo los riesgos de corrupción relacionados con la gestión de la asistencia financiera y material internacional. Si bien las autoridades de Bosnia y Herzegovina deben investigar a fondo las denuncias de corrupción, recomiendo encarecidamente a mis colegas de la comunidad internacional que establezcan sus propios mecanismos rigurosos para hacer un seguimiento de su asistencia financiera y material, a fin de evitar la especulación.

Ahora quisiera reconocer un acontecimiento relevante que ocurrió desde que concluí mi informe. El 28 de abril, la Presidencia de Bosnia y Herzegovina anunció la puesta en marcha del proceso de aplicación de las 14 prioridades fundamentales establecidas en el dictamen de la Comisión Europea de mayo de 2019, relativo a la solicitud de adhesión de Bosnia y Herzegovina a la Unión Europea. Al hacerlo, la Presidencia reafirmó el compromiso de Bosnia y Herzegovina con la adhesión a la

Unión Europea, como un objetivo estratégico de la política exterior y una prioridad. La Presidencia también creó un grupo especial de trabajo político. Este es el resultado de los esfuerzos de la Unión Europea y sus asociados internacionales, y deseo todo el éxito posible a este empeño en el contexto de la celebración de la cumbre de los Balcanes Occidentales, que comienza hoy en Zagreb.

Me preocupa que algunos partidos políticos de Bosnia y Herzegovina vuelvan al statu quo prepandémico, en el que la adopción de decisiones a nivel estatal fue bloqueada por los partidos de la coalición gobernante en la República Srpska. Debido al bloqueo, estos partidos han intentado forzar un debate sobre la destitución de los jueces extranjeros del Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina. Si los jueces extranjeros abandonaran el Tribunal, algunos partidos políticos obtendrían *de facto* el control político sobre el Tribunal y luego lo instrumentalizarían para desmantelar los acuerdos existentes en Bosnia y Herzegovina. Por este motivo, apoyo plenamente la reciente elección de la Sra. Angelika Nussberger, eminente abogada y ciudadana alemana, al Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina, y espero que continúe la labor de los jueces internacionales en el Tribunal, de conformidad con la Constitución de Bosnia y Herzegovina y el Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina.

También quisiera informar de que, si bien el Gobierno de la República Srpska fue nombrado con rapidez en 2018, aún no se ha nombrado el nuevo Gobierno de la Federación —más de 18 meses después de las elecciones generales de octubre de 2018— ya que un partido político sigue condicionando el establecimiento del Gobierno a los cambios en la ley electoral de Bosnia y Herzegovina. Además, durante más de diez años, los ciudadanos de Mostar se han visto privados de su derecho de voto en las elecciones locales, y el fallo del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en la causa *Sejdić y Finci c. Bosnia y Herzegovina* sigue sin aplicarse tras más de diez años. También siguen sin aplicarse otros fallos conexos en materia de derechos humanos.

Bosnia y Herzegovina debe celebrar elecciones municipales en octubre de este año. La Comisión Electoral Central ha advertido que, debido a que no se ha aprobado el presupuesto estatal para el año 2020, tal vez no pueda proceder a los preparativos necesarios que deberían comenzar en el momento en que anuncie las elecciones, lo cual está legalmente obligada a hacer a más tardar mañana, 7 de mayo. Las autoridades de Bosnia y Herzegovina deben garantizar de inmediato la financiación de la Comisión Electoral Central para que cumpla con sus obligaciones respecto de las elecciones, idealmente mediante la aprobación del presupuesto estatal para 2020 o bien asignando los fondos excedentes a este fin concreto.

La Comisión Electoral Central también ha advertido que algunas de las actividades preparatorias necesarias con miras a las elecciones, y posiblemente las propias elecciones, tal vez no se lleven a cabo en el plazo previsto debido a las condiciones y restricciones causadas por la pandemia. Ha propuesto una legislación que daría a la Comisión la posibilidad de retrasar las elecciones por un período más largo que el previsto en la actualidad por la ley.

Al parecer, la labor de la Comisión Electoral Central se ha vuelto aún más difícil, ya que algunos partidos políticos se oponen a la reciente elección de nuevos miembros de la Comisión Electoral Central. Como resultado, algunas entidades e instituciones políticas controladas por esos partidos se niegan a cooperar con la Comisión Electoral Central, lo cual es inaceptable. Hay causas judiciales pendientes que impugnan la elección de los miembros de la Comisión Electoral Central, lo cual esclarecerá su legalidad. Hasta que se dicte un fallo judicial, esos miembros permanecerán en sus puestos, y todas las instituciones y partes deberán cooperar plenamente con la Comisión Electoral Central y sus miembros.

Este año se cumplirán varios aniversarios importantes. En julio, se cumplirá el 25° aniversario del genocidio de Srebrenica. Es posible que, debido a las medidas adoptadas a consecuencia de la pandemia, sea preciso reducir la escala de los eventos conmemorativos pero, a pesar de ello, esa tragedia sigue presente en nuestra memoria colectiva. Los tribunales internacionales han dictaminado que lo que ocurrió en Srebrenica en julio de 1995 constituyó un delito de genocidio, y nada puede cambiar ese hecho. Nadie puede reescribir la historia. Sin embargo, en Bosnia y Herzegovina todavía hay personas que niegan el genocidio, rechazan los veredictos de los crímenes de guerra y glorifican a los criminales de guerra condenados. Debe ponerse fin a ese tipo de actitudes. Insto a todos los pueblos a que reconozcan el sufrimiento de los otros pueblos y a que lloren unidos. Probablemente también sea necesario regular desde el punto de vista jurídico la cuestión de la negación del genocidio y de la negación del Holocausto.

En octubre de este año, se cumplirá el 20° aniversario de la aprobación de la resolución 1325 (2000), la resolución histórica en la que se afirma el papel de las mujeres en la prevención y solución de conflictos, la consolidación de la paz, el mantenimiento de la paz, la respuesta humanitaria y la reconstrucción después de los conflictos. A este respecto, encomio al Organismo para la Igualdad entre los Géneros, que forma parte del Ministerio de Derechos Humanos y Refugiados de nivel estatal, por encargarse de mantener el Órgano de Coordinación del plan de acción nacional del país para la aplicación de la resolución 1325 (2000).

Insto a las autoridades en toda Bosnia y Herzegovina a que inviertan más en los servicios esenciales que prestan las organizaciones de la sociedad civil y los municipios en apoyo de las mujeres supervivientes de la violencia. Reitero mi llamamiento a las autoridades para que se esfuercen ulteriormente con miras a abordar la desigualdad de género, habida cuenta de las diferencias salariales de las mujeres y de su escasa representación en la esfera política, pese a que existe jurídicamente la obligación de que la representación de las mujeres en las instituciones nacionales del país alcance el 40 %.

Por último, en noviembre se conmemorará el 25° aniversario del Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina, elaborado en Dayton, y en diciembre se conmemorará el 25° aniversario de su firma en París. Con el espíritu de renovar los compromisos, las autoridades de Bosnia y Herzegovina, junto con la comunidad internacional, deben renovar su voluntad de preservar la estructura de Dayton a través del fortalecimiento de las instituciones a nivel estatal y de las competencias que han asumido, con arreglo a las prerrogativas del Estado en virtud de la Constitución de Bosnia y Herzegovina.

Debemos recordar que en las primeras líneas del preámbulo de la Constitución de Bosnia y Herzegovina se destaca la importancia del respeto de la dignidad, la libertad y la igualdad humanas, así como de la paz, la justicia, la tolerancia y la reconciliación. Cuanto antes defiendan las partes esos valores de forma plena, antes concluirá mi misión.

Por encima de todo, Bosnia y Herzegovina debe mejorar el estado de derecho, comenzando por la modificación de la Ley sobre el Consejo Superior de Jueces y Fiscales y por la lucha contra la corrupción. El estado de derecho es la piedra angular de la democracia y de la funcionalidad de todos los países. El estado de derecho no solo consiste en dictar leyes, sino en aplicar plenamente la legislación que ya se ha aprobado. Se trata de un compromiso permanente y debe convertirse en un modo de vida.

La comunidad internacional no debe perder de vista lo que está en juego en Bosnia y Herzegovina. Debe colaborar con objeto de preservar las inversiones colectivas de tiempo y dinero realizadas durante los últimos 25 años, no por su

propio bien, sino en honor de las personas que perdieron la vida durante el conflicto, así como de las que sobrevivieron y siguen esperando un futuro mejor tanto para ellas mismas como para las generaciones venideras. Debemos ser pacientes con Bosnia y Herzegovina y cuidarnos enormemente de modificar el panorama internacional del país. Como miembros de la comunidad internacional, debemos trabajar de consuno. Esa es la única receta para tener éxito en nuestros esfuerzos por asegurar la estabilidad y viabilidad del Estado de Bosnia y Herzegovina a largo plazo.

Por último, permítaseme recordar que, en numerosos países del mundo, estamos conmemorando en estos días el final de la Segunda Guerra Mundial y expresamos nuestro agradecimiento a las fuerzas aliadas que derrotaron al nazismo. Ello también ocurrió en mi propio país, Austria, y nuestra gratitud ha quedado plasmada en los numerosos monumentos construidos en el país hace 75 años.

Las fuerzas aliadas permanecieron en Austria unos diez años y supervisaron el restablecimiento de la democracia. Evitaron el resurgimiento del fascismo y apoyaron a nuestro país arruinado a través del Plan Marshall. A una escala más amplia, Francia y Alemania, que habían sido enemigos acérrimos la una de la otra, son en la actualidad no solo pilares de la Unión Europea, sino pilares mundiales de paz y estabilidad.

No puede existir un mejor ejemplo de reconciliación y de visión de futuro. Es en el contexto de ese trasfondo histórico que reflexiono sobre la situación de Bosnia y Herzegovina, donde, en última instancia, también prevalecerán la paz, la estabilidad y la prosperidad.

Anexo II

Declaración de la Directora Ejecutiva de Youth Initiative for Human Rights in Bosnia and Herzegovina, Sra. Irena Hasić

Es para mí un honor y un privilegio haber sido invitada a participar en el debate de hoy sobre Bosnia y Herzegovina en el Consejo de Seguridad.

Me llamo Irena Hasić. Soy la Directora Ejecutiva de Youth Initiative for Human Rights in Bosnia and Herzegovina, una organización que se creó en 2007 y que desde entonces ha operado a nivel nacional y regional como parte integrante de Youth Initiative for Human Rights. La organización se fundó con la finalidad de proporcionar a las nuevas generaciones una alternativa educativa en materia de derechos humanos y de valores democráticos y de promover un aprendizaje no sesgado sobre las guerras pasadas que tuvieron lugar en la ex-Yugoslavia. Nuestro principal objetivo es contribuir a la creación de una sociedad pacífica en la que todos los ciudadanos sean iguales, con independencia de su origen socioeconómico, nacional, étnico o religioso, y en la que los derechos humanos, la democracia y el estado de derecho estén vinculados entre sí y se refuercen mutuamente.

Los jóvenes de Bosnia y Herzegovina son el núcleo de nuestra labor, visión y misión, y creemos firmemente que los jóvenes pueden contribuir a hacer realidad ese tipo de sociedad. Sin embargo, para lograr ese objetivo, es necesario equiparlos debidamente. Es fundamental colmar las lagunas de nuestro sistema educativo con objeto de facilitar a los jóvenes de Bosnia y Herzegovina las herramientas que necesitan para convertirse en ciudadanos activos y responsables y en promotores e impulsores del cambio.

Es un hecho conocido que los jóvenes de Bosnia y Herzegovina están divididos en el sistema escolar. Por ejemplo, en la Federación de Bosnia y Herzegovina, tenemos 56 escuelas que funcionan bajo el paradigma de “dos escuelas bajo el mismo techo”. Este paradigma se creó como una solución temporal con objeto de superar el conflicto, pero desde entonces se ha convertido en una idea permanente. A los estudiantes de esas escuelas se los divide no solo por sus diversos orígenes étnicos, sino también por los libros de texto que utilizan. Sus historias, lenguas y culturas están separadas. Incluso entran en el edificio escolar por puertas diferentes.

Por esos motivos, para fomentar la reconciliación y el diálogo interétnico, es crucial promover la socialización interétnica entre los jóvenes. Los jóvenes de Bosnia y Herzegovina consideran que la segregación es un estado de vida natural. ¿Y cómo podríamos culparlos de pensar así? Han crecido aislados de otros grupos étnicos, rodeados de criminales de guerra convictos a los que se les vitorea como héroes nacionales, y se ven expuestos a diario al revisionismo histórico.

Es precisamente en ese contexto en el que Youth Initiative for Human Rights in Bosnia and Herzegovina tiene un papel que desempeñar. En los años que llevamos funcionando, más de 20.000 jóvenes de entre 15 y 30 años han participado en nuestros programas. Proceden de comunidades segregadas y homogéneas tanto de la Federación como de la República Srpska. Organizamos escuelas alternativas, debates abiertos, visitas, intercambios y eventos culturales en los que presentamos hechos a los jóvenes y les permitimos conectar entre ellos y unir fuerzas con independencia de su origen étnico.

A los jóvenes les lleva tiempo aceptar los hechos y aceptarse unos a otros, ya que sus valores preexistentes están basados, en su mayoría, en estereotipos, en una retórica heredada centrada en los orígenes étnicos y en la incapacidad de aceptar absolutamente nada que diverja de lo que han conocido. Sin embargo, el cambio no es imposible. Creamos una oportunidad, en un entorno seguro y cómodo, para que

los jóvenes de diferentes religiones y orígenes étnicos interactúen, aprendan y se desarrollen como personas.

El verano pasado, organizamos un foro de la juventud e invitamos a jóvenes de todas las regiones de Bosnia y Herzegovina a participar en él. Celebraron debates abiertos sobre tres temáticas, a saber, la juventud y la situación política, el activismo en el marco de la educación formal y la reconciliación. El objetivo era escuchar sus reflexiones sobre los obstáculos por los que atraviesan en sus comunidades locales, lo que necesitan para superar esos problemas y cómo nosotros, como organización, podemos ayudarlos. Sus recomendaciones fueron claras: los jóvenes necesitan una educación política adecuada y deben ser conscientes de la importancia del voto y se debe restablecer su confianza en las instituciones. Son conscientes de las deficiencias e irregularidades del proceso electoral. Es hora de modernizarlo.

Los jóvenes necesitan información sobre la manera en que pueden contribuir al cambio y las herramientas y los mecanismos que les permitan materializar sus ideas. Necesitan nuestra ayuda para fortalecer esa capacidad y motivar a sus compañeros a que participen más. Debo decir, en resumen, que los jóvenes no tienen voz en sus comunidades. Necesitan que seamos el enlace, ya que ellos mismos no se sienten lo suficientemente fuertes.

Sin embargo, en esta batalla para promover el cambio y las mejoras, las organizaciones de la sociedad civil afrontan constantemente obstáculos no solamente financieros, sino también institucionales. Lamentablemente, el Ministerio de Educación de la República Srpska no nos permite tener acceso a las escuelas en ese territorio. En la Federación, debemos obtener un permiso ante cada cantón para realizar nuestras actividades porque cada uno de ellos tiene su propio Ministerio de Educación.

La sociedad civil de Bosnia ha desempeñado un papel importante en el establecimiento de una base más sólida para la democratización, el proceso de reconciliación, la libertad de los medios de comunicación, la lucha contra el discurso de odio y la transparencia de los fondos. La actual élite política, el sistema de educación y las comunidades locales jamás promoverán la diversidad cultural y étnica; por el contrario, presentan la diversidad como una debilidad, como una mala hierba que hay que arrancar. Por lo tanto, corresponde a la sociedad civil crear programas encaminados a promover los derechos humanos y los valores democráticos, a fin de que podamos crear un futuro mejor para y con los jóvenes. Corresponde a la sociedad civil restablecer a Bosnia y Herzegovina su condición como país que tiene un pasado rico y dinámico y un futuro aún más prometedor.

Han transcurrido 25 años desde que se firmó el Acuerdo de Paz de Dayton. Ese Acuerdo puso fin a la guerra y a la depuración étnica. También trasladó el conflicto al escenario político, dejando a todas las partes insatisfechas, aunque en paz. Hoy, afrontamos un mecanismo administrativo que no solo absorbe nuestro producto interno bruto, sino que también es incapaz de adoptar decisiones comunes sobre las reformas económicas y administrativas. La actual estructura administrativa está lejos de ser viable; nuestra riqueza no se invierte en el desarrollo y la economía del país, la educación y la cultura, sino más bien en una administración y burocracia incompetentes. Ello afecta directamente a los ciudadanos comunes de Bosnia y Herzegovina, que son rehenes de la corrupción política, la falta de rendición de cuentas y el nacionalismo. En vista de que nuestro país tiene el porcentaje más elevado de desempleo juvenil en Europa, un número cada vez mayor de jóvenes emigra al extranjero en busca de prosperidad y de condiciones de vida mejores y más seguras. Hay una imperiosa necesidad de que se realicen reformas e inversiones y, en nuestra opinión, es indispensable que se actualice el Acuerdo. Para lograrlo, necesitamos ayuda del exterior.

Se ha demostrado una y otra vez que la población de Bosnia y Herzegovina está descontenta. Ese clima tan tenso corre el riesgo de desencadenar la violencia y exacerbar el conflicto. Por consiguiente, ruego al Consejo que no pase por alto ni malinterprete las señales de alerta que Bosnia y Herzegovina y su pueblo le están enviando.

La pandemia a la que se enfrenta el mundo en estos precisos momentos nos ha enseñado algo: no podemos sobrevivir sin la ayuda de los demás. El futuro de la raza humana está en la humanidad y la solidaridad. Tras 25 años de iniciativas de justicia de transición, consolidación de la paz y reconciliación, Bosnia y Herzegovina sigue siendo un tema que hay que examinar y evaluar, cuestión que hay que resolver. Sigue siendo una interrogante. Es hora de encontrar las respuestas juntos.

Agradezco al Consejo su dedicación y su tiempo.

Anexo III

Declaración del Representante Permanente de Bélgica ante las Naciones Unidas, Sr. Marc Pecsteen de Buytswerve

Bélgica se adhiere plenamente a la declaración que formulará la delegación de la Unión Europea.

Agradezco al Alto Representante, Sr. Valentin Inzko, su exposición informativa y la valiosa labor que él y su Oficina han realizado, y doy las gracias a la Sra. Irena Hasić por su exposición informativa.

La reciente epidemia de coronavirus (COVID-19) nos ha demostrado hasta qué punto somos interdependientes. Exhortamos a los dirigentes políticos de Bosnia y Herzegovina a que sigan cooperando y coordinando sus esfuerzos en la lucha contra la pandemia. También pedimos el pleno respeto del marco constitucional y jurídico a todos los niveles, así como el respeto del derecho de los derechos humanos. Es esencial que todos los dirigentes políticos practiquen una buena gobernanza en momentos en que más se necesita, principalmente haciendo de la prevención de la corrupción un elemento de su respuesta a la pandemia.

Bosnia y Herzegovina no está sola. La Unión Europea anunció una ayuda financiera de más de 3.300 millones de euros a sus asociados en los Balcanes Occidentales. El compromiso de la Unión con Bosnia y Herzegovina es una muestra de su firme convicción de que el futuro del país está en la Unión Europea. El 28 de abril, la Presidencia de Bosnia y Herzegovina decidió iniciar un proceso de reforma relativo a las principales prioridades identificadas en el dictamen de la Comisión de la Unión Europea sobre la solicitud de adhesión de Bosnia y Herzegovina a la Unión Europea. Se trata de un importante paso hacia delante. Sin embargo, es fundamental que esas intenciones se traduzcan pronto en políticas públicas. Subrayamos la necesidad de avanzar en materia de estado de derecho y de lucha contra la corrupción. Hay que garantizar y fortalecer la independencia del poder judicial, y uno de los objetivos es reformar el Consejo Superior de Jueces y Fiscales. Acogemos con agrado el nombramiento de la Sra. Angelika Nussberger como magistrada internacional del Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina.

Para garantizar el pleno ejercicio de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, es esencial que se cumplan plenamente y de manera oportuna las decisiones del Tribunal Europeo de Derechos Humanos. Lamentamos que, hasta ahora, las autoridades bosnias no hayan cumplido aún con el fallo en la causa *Sejdić y Finci c. Bosnia y Herzegovina*.

En la exposición informativa de la Sra. Hasić se subraya la necesidad de que la población de Bosnia y Herzegovina, y en particular su élite política, afronte su pasado a fin de lograr una paz duradera. Todos sabemos que no podrá haber reconciliación en Bosnia y Herzegovina sin un reconocimiento sincero de los crímenes cometidos durante la guerra, incluido el genocidio de Srebrenica hace casi 25 años. El revisionismo o la negación de los crímenes de guerra y la glorificación de los criminales de guerra socavan ese proceso. Hay que enjuiciar a los criminales de guerra. La impunidad no es aceptable.

La semana pasada, los jóvenes belgas pidieron tener voz y voto en materia de paz y seguridad. Hacer partícipes a los jóvenes en los procesos de justicia de transición aumenta la eficacia de esos procesos. La Sra. Hasić subrayó la necesidad de invertir en la educación para evitar que se repita el pasado. Un sistema creado en 2002 para superar las diferencias en una fase de transición se ha convertido hoy en el símbolo de la no materialización del proceso de transición en Bosnia y Herzegovina. La política de “dos escuelas bajo el mismo techo” es un obstáculo para

la reconciliación. Impide el desarrollo de una visión y comprensión comunes del pasado, inculca prejuicios étnicos y aumenta la desconfianza. Solo podremos sumar nuestra voz a los llamamientos de diversos organismos internacionales y exhortar a las autoridades competentes a que pongan fin a la discriminación y la segregación en la esfera de la educación. Se supone que las escuelas deben promover la tolerancia y la comprensión mutua para sentar las bases de sociedades democráticas que funcionen como es debido.

Anexo IV

Declaración del Representante Permanente Adjunto Interino de China ante las Naciones Unidas, Sr. Yao Shaojun

China agradece al Alto Representante Inzko y a la Sra. Hasić sus exposiciones informativas.

China ha mantenido una posición coherente de respeto de la soberanía, la independencia, la unidad nacional y la integridad territorial de Bosnia y Herzegovina. Respetamos la elección de su pueblo al trazar el camino que debe seguir su país y apoyamos a sus diferentes comunidades étnicas que viven en armonía y tratan de lograr el desarrollo común.

China acoge con beneplácito los recientes progresos positivos logrados en Bosnia y Herzegovina, incluida la formación del Consejo de Ministros a nivel estatal a finales del año pasado. Sin embargo, nos preocupa la actual tendencia de división política. La paz y el desarrollo en Bosnia y Herzegovina redundan en el interés común de la comunidad internacional y los países de la región. Al respecto, China quisiera formular las tres observaciones siguientes.

En primer lugar, debe reiterarse el compromiso político. La desconfianza política es un factor importante en numerosos asuntos de Bosnia y Herzegovina. Las partes pertinentes deben aprovechar el 25º aniversario del Acuerdo de Paz de Dayton como oportunidad para anteponer los intereses del país y del pueblo, fortaleciendo el diálogo y la cooperación, aumentando la confianza mutua y evitando palabras o actos divisivos. Los dirigentes políticos deben trabajar de consuno para unificar el país, mejorar las instituciones a nivel estatal y aumentar la eficiencia y la capacidad de los encargados de adoptar decisiones.

En segundo lugar, hay que promover de manera firme el desarrollo. El éxodo de la población impide que Bosnia y Herzegovina realice su potencial de desarrollo. Como se destaca en el informe del Alto Representante, desde 2013 más de 200.000 personas han salido de Bosnia y Herzegovina, incluidas unas 60.000 solo en 2019. Los jóvenes son el futuro de un país. Todas las partes en Bosnia y Herzegovina deben aumentar la inversión en educación, atención de la salud e infraestructura y promover el desarrollo económico y social. Solo así se puede crear un entorno propicio para que todos los grupos étnicos vivan en armonía.

En tercer lugar, la comunidad internacional debe desempeñar un papel positivo. La cuestión de Bosnia y Herzegovina es compleja y delicada. China estima que el pueblo de Bosnia y Herzegovina tiene la capacidad y la sabiduría para resolver sus propios problemas. La comunidad internacional debe escuchar con una mente abierta las posiciones y motivos de preocupación de todas las partes y adoptar un enfoque equilibrado y prudente. Esperamos que el Alto Representante trabaje en el marco de su mandato y contribuya a la aplicación del Acuerdo de Paz de Dayton. Esperamos también que la operación militar dirigida por la Unión Europea siga consolidando la participación de las partes interesadas y contribuya a mantener la seguridad y la estabilidad en el país.

La lucha contra la enfermedad por coronavirus sigue siendo un grave problema para la comunidad internacional en su conjunto. China encomia a las partes pertinentes de Bosnia y Herzegovina por haber intensificado la coordinación y la cooperación para combatir la pandemia. Esperamos que vean en la lucha contra la pandemia una oportunidad para solidarizarse y mejorar la coordinación y la cooperación. La comunidad internacional debe apoyar activamente a Bosnia y Herzegovina. Por su parte, China ha proporcionado mascarillas, batas médicas y equipos de pruebas a Bosnia y Herzegovina desde que estalló el brote en el país.

También hemos organizado una videoconferencia entre nuestros expertos para dar a conocer las mejores prácticas. Seguiremos colaborando con la comunidad internacional para apoyar a Bosnia y Herzegovina lo mejor que podamos y haciendo la parte que nos corresponda para ayudar al país a lograr la paz, la estabilidad y el desarrollo duraderos.

Anexo V**Declaración del Enviado Especial de la República Dominicana al Consejo de Seguridad, Sr. José Singer Weisinger**

Para comenzar, quisiéramos dar las gracias al Sr. Valentin Inzko por su informe y su perseverancia en el cumplimiento de su mandato y a la Sra. Irena Hasić por la importante información que ha proporcionado. Reconocemos que las iniciativas de empoderamiento de los jóvenes y las mujeres son un puente unificador, ya que garantizan su participación activa en los procesos democráticos y de adopción de decisiones de sus comunidades.

Es oportuno reconocer a los ciudadanos de Bosnia y Herzegovina de todos los sectores por su solidaridad y unidad al hacer frente a la pandemia actual. Es una señal de que la unidad es la fuerza. Sin embargo, coincidimos con el Alto Representante en el sentido de que, para que los logros que se derivan de la unidad sean sostenibles, es fundamental que se respete el marco constitucional y jurídico del país. Eso incluye la adhesión estricta a las normas internacionales y europeas sobre derechos humanos y libertades fundamentales.

Acogemos con beneplácito la noticia de que el nombramiento del nuevo Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina a nivel estatal se completó a finales del año pasado. Aprovechamos esta oportunidad para pedir a los dirigentes políticos que nombren al resto de las autoridades a nivel federal y cantonal. Si bien reconocemos que esto está ocurriendo durante una crisis mundial, es necesario reanudar las conversaciones para finalizar las cuestiones pendientes, como las tan esperadas elecciones en la ciudad de Mostar.

Nos preocupa que en medio de una pandemia no se haya aprobado un presupuesto estatal para satisfacer las necesidades más urgentes. A ese respecto, quisiéramos reconocer la disposición de la comunidad internacional a apoyar la lucha contra la enfermedad del coronavirus en Bosnia y Herzegovina. En el mismo sentido, queremos destacar que, aunque la lucha contra la pandemia debe ser el elemento central de todos los esfuerzos y la situación actual podría afectar a la celebración de elecciones locales en octubre, es clave aprobar el presupuesto del Estado para la organización de esas elecciones.

Quisiéramos subrayar la gran importancia de los progresos logrados hasta la fecha en la estabilización de la paz en Bosnia y Herzegovina. No se debe dejar que se pongan en peligro esos logros como nación en modo alguno. A ese respecto, reiteramos la invitación a los dirigentes políticos a que se abstengan de toda retórica desestabilizadora.

Es necesario lograr avances hacia unas negociaciones abiertas, transparentes y constructivas, que permitan dar prioridad a cuestiones como la integración, la buena gobernanza, la paz y el desarrollo sostenible. Sin embargo, para avanzar en esa dirección, es necesario comprender la importancia de aplicar plenamente el Acuerdo Marco General de Paz. Lamentamos que siga habiendo retrocesos en el cumplimiento de los cinco objetivos y las dos condiciones para cerrar la Oficina del Alto Representante.

En conclusión, la República Dominicana reitera su reconocimiento de la unidad, la integridad territorial y la soberanía de Bosnia y Herzegovina y exhorta a todos los responsables del éxito del proceso de paz a que ofrezcan su apoyo a la Oficina del Alto Representante y a la Operación Althea dirigida por la Unión Europea. Con sus dos entidades —la República Srpska y la Federación— Bosnia y Herzegovina necesita la voluntad política que le permita consolidar su camino hacia el desarrollo sostenible. Este año conmemoramos dos fechas importantes: el 25º aniversario del genocidio de Srebrenica, en julio, y el 25º aniversario del Acuerdo de Paz de Dayton. Esos aniversarios deben ser un recordatorio para que todas las partes logren avances hacia una verdadera reconciliación.

Anexo VI

Declaración del Representante Permanente de Estonia ante las Naciones Unidas, Sr. Sven Jürgenson

Hacemos nuestra la declaración que formulará la delegación de la Unión Europea.

Mientras celebramos nuestro debate aquí en el Consejo de Seguridad, los líderes de la Unión Europea y de los Balcanes Occidentales están examinando cómo fortalecer su cooperación, especialmente para superar la enfermedad por coronavirus (COVID-19). Me alegro de que en el día de hoy Bosnia y Herzegovina sea objeto de una atención plena en ambos continentes.

Fue un placer escuchar la explicación realista de la Sra. Irena Hasić sobre las necesidades y aspiraciones de los jóvenes del país. Estonia apoya a las organizaciones no gubernamentales que promueven una mayor participación de los jóvenes en la configuración de sus sociedades.

Deseo dar las gracias al Alto Representante, Sr. Valentin Inzko, por su 23º informe periódico al Secretario General (S/2020/345, anexo) desde que asumió su cargo en 2009. Es admirable que, aun cuando desde ese entonces el tamaño y el presupuesto del equipo del Sr. Inzko han disminuido en más de un 50 %, el nivel de ejecución de las tareas que acometen se mantiene próximo al 100 %. Estonia desea expresar su apoyo pleno a una Oficina del Alto Representante sólida y eficaz, que sigue siendo necesaria para el cumplimiento de las responsabilidades de su mandato.

Si bien el nombramiento del Consejo de Ministros en diciembre fue un acontecimiento muy positivo, hacemos notar con gran pesar la paralización de la labor de muchas instituciones a nivel estatal, incluida la Asamblea Legislativa de Bosnia y Herzegovina, por el Partido Socialdemócrata Independiente. También fue decepcionante saber que, durante el último período de presentación de informes, las autoridades de la República Srpska intensificaron su retórica divisiva y con frecuencia recurrieron a la realización de acciones contrarias a la soberanía, la integridad territorial e, incluso, la Constitución del país. Si bien los dirigentes del país dieron muestras de estar dispuestos a cooperar, sobre todo cuando se iniciaba la crisis, ahora deben dejar de intentar regresar al statu quo que existía antes de la pandemia. En opinión del Sr. Inzko, ¿hay alguna posibilidad de que eso ocurra.

Nos complace que, como se ha informado últimamente en los medios de comunicación, los médicos de todo el país hayan realizado grandes esfuerzos para cooperar entre sí, incluso en Mostar, que es una ciudad dividida. Es sumamente lamentable que, cuando Bosnia y Herzegovina se empeña en derrotar la pandemia, algunas autoridades estatales sigan tratando de bloquear la adopción de decisiones a nivel estatal y de restringir el volumen de ingresos que reciben las instituciones estatales, lo que puede afectar la capacidad de las instituciones para funcionar de manera adecuada y responder a situaciones extraordinarias, como la pandemia de COVID-19.

Estonia apoya firmemente la actuación solidaria de la Unión Europea con los Balcanes Occidentales y el hecho de que haya movilizado un módulo de asistencia financiera sustancial de 3.300 millones de euros para ayudar a la región a superar la crisis de COVID-19. Encomiamos la labor y el apoyo de todos los demás agentes que prestan asistencia material y de otro tipo a Bosnia y Herzegovina, como la Oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Además, la Operación Althea, que dirige la Unión Europea, contribuye en gran medida a los esfuerzos que realiza el país para mantener un entorno seguro. Apoyamos plenamente su continuado mandato ejecutivo y pedimos a todas las partes que se abstengan de cualquier acción o política que pueda desestabilizar la situación de la seguridad en el país.

En julio de este año, conmemoraremos el 25º aniversario del genocidio de Srebrenica. Es inaceptable cualquier intento de restar importancia a ese trágico evento histórico. Nos preocupa escuchar sobre homenajes a criminales de guerra y sobre instituciones que han sido bautizadas con sus nombres. Difundir una retórica nacionalista y provocadora, negar los crímenes de guerra o glorificar a criminales de guerra convictos es incongruente con la perspectiva euroatlántica del país.

Esperamos que las elecciones municipales de octubre sean libres e imparciales, y pedimos a las autoridades del país que inicien oportunamente los preparativos y encuentren una solución que permita la celebración de elecciones en la ciudad de Mostar. También pedimos a las autoridades de Bosnia y Herzegovina que fortalezcan el estado de derecho e implementen las decisiones judiciales vinculantes.

Estonia tiene la certeza de que el futuro de Bosnia y Herzegovina está ligado a la trayectoria euroatlántica, en consonancia con la aspiración legítima de sus ciudadanos. Acogemos con satisfacción la decisión, reiterada hace poco por la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, de impulsar las 14 prioridades clave recogidas en el dictamen de la Comisión Europea. A fin de poder avanzar, todos los líderes políticos del país deben obtener resultados concretos e implementar reformas fundamentales. En estos momentos difíciles, y con motivo del 25º aniversario del Acuerdo de Dayton, hacemos un llamamiento a todos los niveles del Gobierno para que trabajen de manera solidaria y mancomunada.

Anexo VII

Declaración del Coordinador Político Adjunto de la Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas, Sr. Wadid Benaabou

Deseo dar las gracias al Alto Representante para Bosnia y Herzegovina, Sr. Valentin Inzko, y a la representante de la organización no gubernamental Youth Initiative for Human Rights in Bosnia and Herzegovina, Sra. Irena Hasić, por sus presentaciones. También acojo con satisfacción la presencia en esta sesión de los representantes de Bosnia y Herzegovina, Croacia, Serbia y la Unión Europea. Francia se adhiere plenamente a la declaración que formulará la representación de la delegación de la Unión Europea.

Como ha explicado el Alto Representante, los desafíos en Bosnia y Herzegovina siguen siendo significativos. Sin embargo, puedo destacar varios acontecimientos positivos que demuestran que la cooperación y la unidad pueden prevalecer.

En primer lugar, deseo expresar mi beneplácito por la respuesta que han dado los dirigentes y ciudadanos de Bosnia y Herzegovina al desafío que plantea la pandemia de la enfermedad por coronavirus. La rápida reacción de las autoridades a todos los niveles y la buena coordinación entre todos los agentes permitieron mantener controlada la propagación del virus a pesar de la crisis política. La Unión Europea también ha demostrado su solidaridad mediante su asistencia a los esfuerzos para responder a las necesidades médicas más urgentes y garantizar la recuperación económica, lo que se complementó con la ayuda bilateral proporcionada por sus Estados miembros.

En segundo lugar, la formación del Consejo de Ministros a nivel del Estado central el pasado mes de diciembre fue un acontecimiento positivo que se esperaba desde las elecciones generales de 2018. Sin embargo, lamentamos la decisión de bloquear el funcionamiento normal de las instituciones del Estado que se adoptó a mediados de febrero tras una decisión del Tribunal Constitucional. Hacemos un llamamiento a todas las partes interesadas a que respeten los fallos del Tribunal Constitucional y permitan lo antes posible que las instituciones de Bosnia y Herzegovina funcionen con normalidad. Es preciso aprobar el presupuesto correspondiente a 2020 para que el Estado pueda funcionar. Además, instamos a formar el Gobierno de la Federación y a celebrar elecciones locales en Mostar.

En tercer lugar, deseo reafirmar la convicción de Francia respecto de la perspectiva europea de Bosnia y Herzegovina y los Balcanes Occidentales. La Unión Europea sigue plenamente decidida a trabajar en esta cuestión, como lo demuestra la organización hoy de una videoconferencia entre los dirigentes de la Unión y los de los seis países de los Balcanes Occidentales. Acogemos con beneplácito el acuerdo alcanzado la semana pasada entre los tres miembros de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina sobre la implementación de las recomendaciones de la Comisión Europea relativas al estado de derecho y al funcionamiento democrático en Bosnia y Herzegovina. Esperamos que ese acuerdo allane el camino para la reanudación del funcionamiento normal de las instituciones estatales. Las reformas en los ámbitos del desempeño socioeconómico, el estado de derecho, el funcionamiento democrático y los derechos humanos son más necesarias que nunca para el desarrollo de Bosnia y Herzegovina y para el acercamiento a Europa. También deseo recordar la importante contribución a la estabilidad del país que hace la Operación Althea, que dirige la Unión Europea por mandato del Consejo de Seguridad.

Por último, Francia sigue condenando de la manera más enérgica la glorificación de los crímenes y los criminales de guerra, cualquiera que sea su comunidad de

origen. La justicia nacional e internacional ha realizado una labor destacada en el enjuiciamiento y condena de quienes han sido responsables de las atrocidades cometidas durante el conflicto. Es inaceptable impugnar las decisiones judiciales. En particular estoy pensando en el genocidio de Srebrenica, cuando nos aprestamos a conmemorar su 25º aniversario este verano. Los procesos de justicia de transición y reconciliación siguen siendo la única base sólida para el futuro del país. En ese sentido, estoy totalmente de acuerdo con lo que el Embajador alemán dijo sobre la reconciliación franco-alemana, que puede ser una fuente de inspiración.

Anexo VIII

Declaración del Representante Permanente Adjunto de la República de Indonesia ante las Naciones Unidas, Sr. Muhsin Syihab

Para comenzar, quisiera dar las gracias al Alto Representante, Sr. Valentin Inzko, y a la Sra. Irena Hasić por sus importantes exposiciones informativas.

Como se señala en el informe (S/2020/345, anexo), no ha habido progresos importantes sobre el terreno. Por el contrario, hemos visto incluso una retórica de retroceso en torno a una cuestión sustantiva. No podemos dejar que el recuerdo de Srebrenica se desvanezca glorificando a los criminales. Esa retórica confusa y divisiva es innecesaria, irresponsable e inaceptable. En ese sentido, quisiera destacar tres cuestiones importantes.

La primera cuestión es el apoyo a las instituciones estatales. Las divisiones políticas no hacen sino perpetuar los conflictos. La intensificación de la retórica dura y divisiva no puede unir a Bosnia y Herzegovina. Indonesia exhorta a las partes a respetar la Constitución de Bosnia y Herzegovina, la legislación vigente y la integridad de las instituciones a nivel estatal. Al respecto, quisiéramos subrayar nuestra opinión, expresada en todas las reuniones sobre Bosnia y Herzegovina, según la cual debe respetarse el estado de derecho para que se mantenga la estructura básica de la democracia y pueda seguir fortaleciéndose.

Respaldamos la opinión del Alto Representante con respecto a la necesidad de que las autoridades a todos los niveles en Bosnia y Herzegovina cumplan su compromiso en favor de un Estado pacífico. Al respecto, pensemos por un momento en la generación más joven de Bosnia y Herzegovina, que sigue buscando el verdadero significado de la paz. La generación más joven, nacida después de la guerra, podría preguntarse por qué el conflicto, la división y la segregación continúan y son tan importantes ¿Podemos responder esa pregunta a la generación más joven de Bosnia y Herzegovina? Al tiempo que me hago eco de la preocupación de la Sra. Hasić, quisiera subrayar que invertir en los jóvenes equivale a invertir en el futuro, lo que también significa invertir en la paz.

La segunda cuestión es la necesidad de soluciones innovadoras. Como todos sabemos, y como también se destaca en el informe más reciente, no se han registrado progresos sustanciales en la aplicación del Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina desde que se firmó en 1995.

También compartimos las preocupaciones del Alto Representante sobre las élites políticas que practican una política de bloqueo de toda adopción de decisiones a nivel estatal. Ello incluye el bloqueo del presupuesto estatal, el nombramiento del Presidente del Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina, antes de que puedan resolverse estas cuestiones de forma definitiva, y muchos otros procesos legislativos a nivel estatal.

Año tras año, no hay progresos importantes en el cumplimiento de los cinco objetivos y las dos condiciones necesarias para el cierre de la Oficina del Alto Representante. Hay que cambiar el enfoque. Hay que evaluar el sistema. Hay que revisar la estrategia.

Dicho esto, instamos al Alto Representante para Bosnia y Herzegovina a que busque soluciones innovadoras para superar el estancamiento de los progresos en el país. Mientras no haya innovación, los avances se mantendrán distantes. Puede ser oportuno examinar todas las medidas que permitan seguir impulsando el proceso de paz. También invitamos al Alto Representante a que considere la posibilidad de

imponer los poderes de Bonn para dirigirse a las partes locales que, al parecer, no pueden o no quieren cooperar.

Mi tercera y última cuestión es la respuesta a la crisis causada por la enfermedad por coronavirus (COVID-19). Agradecemos enormemente la cooperación y la coordinación que han demostrado los dirigentes políticos e institucionales de Bosnia y Herzegovina, con sinceridad y rapidez, para hacer frente a la pandemia mundial, sobre todo durante la fase inicial de la COVID-19.

Estamos convencidos de que esta pandemia nos enseñará una lección muy importante, a saber, que la identidad y las divisiones políticas no pueden salvar a la humanidad. La solidaridad es la clave. Esperamos que este punto de inflexión crucial perdure mucho después de que pase la pandemia y no haya cabida para el egoísmo, el ego y el odio.

Para concluir, quisiera expresar el apoyo de larga data de Indonesia a una Bosnia y Herzegovina pacífica y próspera, un país, fuerte y unido, que pone en primer plano los intereses y las voces del pueblo, en particular la voz de su generación más joven.

Anexo IX**Declaración del Representante Permanente del Níger ante las Naciones Unidas, Sr. Abdou Abarry**

Para empezar, permítaseme dar las gracias al Alto Representante para la Aplicación del Acuerdo de Paz sobre Bosnia y Herzegovina, Sr. Valentin Inzko, por su clara y concisa exposición informativa.

En Bosnia y Herzegovina, como en otras partes del mundo, la tragedia humana sin precedente de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) afecta a las personas, las familias, las comunidades y la sociedad en su conjunto.

En este momento de crisis, permítaseme encomiar los esfuerzos de cooperación y coordinación que despliegan los dirigentes políticos e institucionales para salvar vidas y preservar los medios de subsistencia. No obstante, el éxito de estos esfuerzos sigue dependiendo de su adhesión al marco jurídico y constitucional del país, su transparencia y su respeto cabal de las normas internacionales de derechos humanos y libertades fundamentales.

También merece destacarse el papel constructivo de la comunidad internacional en la prestación de asistencia financiera y material a los dirigentes políticos e institucionales para hacer frente a la pandemia de la COVID-19.

El desafío a la soberanía, la integridad territorial, las competencias y las instituciones a nivel estatal no solo plantea una grave amenaza a la estabilidad política general, sino que también representa un revés para los principales logros en la aplicación del Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina. Por tanto, todas las partes tienen la responsabilidad de trabajar, de conformidad con el marco constitucional y jurídico, para garantizar el funcionamiento de todas las instituciones y su estrecha cooperación en interés de los ciudadanos y a todos los niveles del Gobierno de Bosnia y Herzegovina.

La falta de progresos para resolver las cuestiones electorales es también motivo de gran preocupación. Por consiguiente, deben adoptarse todas las medidas apropiadas para establecer el Gobierno federal después de las elecciones generales de 2018 y resolver los problemas derivados de la decisión del Tribunal Constitucional sobre el sistema electoral de la ciudad de Mostar, donde no se han celebrado elecciones desde 2008.

Además, insto a los partidos políticos a que aceleren sus esfuerzos por apoyar a las candidatas, lo cual reflejaría mejor la composición de la población y encauzaría a Bosnia y Herzegovina en la dirección correcta hacia la igualdad entre los géneros.

Hacer efectivo el derecho de los refugiados y los desplazados internos a regresar a sus hogares de origen sigue siendo la esencia de los objetivos del Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina. Al respecto, corresponde a las autoridades a todos los niveles crear las condiciones políticas, económicas y sociales propicias para el regreso voluntario de los refugiados y las personas desplazadas, sin preferencia por ningún grupo en particular.

La misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina desempeña un papel fundamental en apoyo de los esfuerzos por mantener un entorno viable y seguro. Con ese fin, insto a las autoridades a que centren sus esfuerzos en la profesionalidad, la rendición de cuentas y la coordinación del servicio de policía, con el fin de servir a los ciudadanos y proporcionarles seguridad personal.

Para concluir, mi delegación desea que se apliquen reformas orientadas hacia el futuro que apoyen y refuercen la seguridad, la estabilidad y la prosperidad de Bosnia y Herzegovina y la promoción de la titularidad local del Acuerdo Marco General de Paz.

Anexo X**Declaración del Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas, Sr. Vassily Nebenzia**

En primer lugar, quisiera dar las gracias al Alto Representante, Sr. Valentin Inzko, y a la Sra. Hasić por sus exposiciones informativas. Hemos escuchado atentamente la información que acaba de proporcionar el Sr. Inzko y estudiado detenidamente el informe escrito (S/2020/345, anexo). Lamentablemente, observamos una vez más que la calidad de los informes del Alto Representante no ha mejorado. Constatamos que criticar a los serbios de Bosnia por todo lo que sucede en Bosnia y Herzegovina se ha convertido, por desgracia, en una práctica habitual en esos informes. Se culpa a los serbios de todos los desafíos que afronta actualmente Bosnia y Herzegovina. En consecuencia, en el informe no se ofrece una imagen equilibrada de la situación sobre el terreno.

El Alto Representante pasa por alto que la mayoría de los problemas de Bosnia y Herzegovina se producen a consecuencia de la falta de consenso entre los tres pueblos constituyentes. En lugar de entrar en el juego de echar culpas, la Oficina del Alto Representante debería fomentar el diálogo entre las comunidades y brindar sus buenos oficios con miras a ayudar a los bosnios a resolver sus controversias. La gobernanza externa ha quedado relegada al pasado. El pueblo bosnio merece disfrutar del derecho a determinar por sí mismo su destino.

No compartimos las hipótesis del informe sobre el presunto estancamiento e incluso retroceso en la aplicación del Acuerdo Marco General de Paz, incluidos los cinco objetivos y las dos condiciones para el cierre de la Oficina del Alto Representante. En nuestra opinión, la situación en Bosnia y Herzegovina es tranquila y estable y no constituye ninguna amenaza para la paz y la seguridad internacionales. Sin embargo, el Alto Representante sigue aduciendo argumentos ficticios para mantener indefinidamente la obsoleta protección internacional sobre este Estado soberano e independiente. Exhortamos a nuestros colegas del Consejo de Seguridad y de la Junta Directiva del Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz a que adopten las medidas necesarias para que se cierre pronto la Oficina del Alto Representante.

En su informe, el Alto Representante hace referencia a la necesidad de que Bosnia y Herzegovina cumpla las denominadas “obligaciones permanentes” con respecto a la Organización del Tratado del Atlántico Norte y señala que las autoridades a todos los niveles en Bosnia y Herzegovina están a favor de un Estado que “se encamine irreversiblemente hacia la integración euroatlántica” (S/2020/345, anexo, pág. 4). Debemos subrayar que no existe un consenso en la sociedad bosnia en relación con esta cuestión. El Alto Representante no está facultado en modo alguno para promover la integración europea o euroatlántica de Bosnia y Herzegovina y no debe excederse de las competencias de su mandato al hacerlo. Su responsabilidad radica en supervisar los aspectos civiles del Acuerdo Marco General de Paz. Debemos recordar que las decisiones de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina en materia de política exterior deben basarse en el consenso.

Exhortamos al Alto Representante a que preste más atención a las numerosas cuestiones acuciantes que aquejan a la Federación de Bosnia y Herzegovina, entre las que cabe mencionar el nombramiento —aún pendiente— de un nuevo Gobierno de la Federación y del Tribunal Constitucional, la constitución —aún incompleta— de las dos Cámaras del Parlamento de la Federación, la ausencia de avances en la celebración de elecciones locales en la ciudad de Mostar y la inexistencia de igualdad constitucional de los serbios en los cantones de la Federación.

Nos preguntamos por qué el Alto Representante prácticamente demoniza las actividades de la Comisión Internacional Independiente de Investigación del Sufrimiento

de Todos los Pueblos de la Región de Srebrenica en el Período 1992-1995, designada por el Gobierno de la República Srpska. A nuestro entender, esos mecanismos se han creado a raíz de las consabidas deficiencias de la labor del Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia y el Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales. Hemos expresado nuestra preocupación a ese respecto en más de una ocasión.

En los documentos de los archivos del Reino Unido, desclasificados y publicados en enero de este año, se revelan importantes pormenores de los sucesos acontecidos durante el conflicto armado en Srebrenica. Se ha confirmado, en particular, que los serbios de Bosnia fueron objeto de ataques perpetrados desde la región que se encontraba bajo la protección de los cascos azules de las Naciones Unidas. Esperamos que las Comisiones Internacionales Independientes designadas por la República Srpska contribuyan al esclarecimiento de estos trágicos sucesos.

Exhortamos a todas las presencias internacionales en Bosnia y Herzegovina, incluidas la Oficina del Alto Representante, la Delegación de la Unión Europea y la Misión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, a que armonicen sus actividades en cumplimiento de sus respectivos mandatos y de la política aprobada por la Junta Directiva del Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz con objeto de promover la titularidad local por encima de la adopción de decisiones a nivel internacional.

Como uno de los garantes internacionales del Acuerdo de Paz de Dayton, Rusia seguirá observando la situación con el propósito de garantizar la estricta aplicación del Acuerdo. Apoyamos el diálogo entre las partes de Bosnia basado en el respeto mutuo. Esperamos que todos los asociados internacionales que estén realmente interesados en lograr la estabilidad duradera en Bosnia y Herzegovina promuevan la cooperación entre las partes bosnias y se abstengan de realizar evaluaciones parciales o unilaterales, lo cual solo agravaría la situación.

Instamos a los bosnios, croatas y serbios a que adopten enfoques colectivos para resolver las cuestiones pendientes aprovechando la sólida base del Acuerdo de Paz de Dayton, en el que se garantiza la igualdad de los tres pueblos constituyentes.

Anexo XI**Declaración de la Representante Permanente Adjunta de San Vicente y las Granadinas ante las Naciones Unidas, Sra. Halimah DeShong**

San Vicente y las Granadinas da las gracias al Sr. Valentin Inzko por su exposición informativa y su último informe sobre la aplicación del Acuerdo de Paz en Bosnia y Herzegovina (S/2020/345, anexo). Reconocemos la determinación con la que cumple constantemente su mandato y defiende al pueblo de Bosnia y Herzegovina, así como los objetivos y condiciones establecidos por la Junta Directiva del Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz. También agradecemos a la Sra. Irena Hasić por su exposición informativa y damos la bienvenida a todos los representantes a esta sesión.

Comenzamos expresando nuestra preocupación por la pandemia de la enfermedad por coronavirus, que ya ha ejercido un efecto paralizador en el mundo. En ese sentido, reconocemos que los dirigentes políticos e institucionales están preparados para cooperar y coordinar su respuesta a esta crisis, como se indica en el informe del Alto Representante. Instamos a todas las partes a que se abstengan de proferir cualquier retórica divisiva que pueda obstaculizar la respuesta y ejercer un efecto contraproducente en el clima político. La pandemia de coronavirus es un problema de acción colectiva para el que se precisa de la unidad y la cohesión de todas las partes.

En lo que respecta al Acuerdo de Paz, seguimos alentando la colaboración entre las partes con arreglo al derecho internacional y hacemos hincapié en la necesidad de actuar con diplomacia. Subrayamos asimismo que es preciso que las comunidades de Bosnia y Herzegovina entablen un diálogo constructivo. A fin de lograr la paz y la reconciliación a largo plazo entre todas las personas de todas las comunidades, es importante que se dé una implicación nacional inclusiva en lo que respecta a los procesos político y de paz. Lamentablemente, el Alto Representante señala en su informe que no ha habido una voluntad seria de aplicar los objetivos y las condiciones de la Junta Directiva del Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz. Esperamos que las partes puedan salir de ese estancamiento.

Por último, abogamos por una mayor representación de las mujeres, cuyo papel en la sociedad no puede desestimarse ni infravalorarse. Debe otorgarse prioridad a la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad y, a ese respecto, hacemos hincapié en la necesidad de que la justicia de género se integre en todas las esferas.

Anexo XII

Declaración del Representante Permanente Adjunto de Sudáfrica ante las Naciones Unidas, Sr. Xolisa Mabhongo

Quisiéramos dar las gracias al Alto Representante para Bosnia y Herzegovina, Sr. Valentin Inzko, por el último informe de su Oficina sobre la situación política, humanitaria y de seguridad en el país (S/2020/345, anexo). La labor de su Oficina sigue siendo inestimable para la población de Bosnia y Herzegovina y de la región.

En primer lugar, Sudáfrica elogia los esfuerzos que realizan todas las partes para responder a la pandemia de enfermedad por coronavirus y espera que ello se considere como una oportunidad para lograr la unidad de propósito incluso después de su contención. En cuanto a las medidas adoptadas para hacer frente a la pandemia, Sudáfrica coincide con la evaluación de la Oficina del Alto Representante en el sentido de que todos los esfuerzos deben estar bien concebidos, adecuadamente orientados y estrechamente coordinados para que tengan un mayor éxito.

La falta de progresos en el proceso de diálogo sigue siendo motivo de preocupación. Por consiguiente, pedimos a todas las partes que se sigan ocupando de los objetivos del diálogo del país y se abstengan de adoptar medidas que puedan socavar sus perspectivas, estancando así la reconciliación y la paz duradera. Los acuerdos y mecanismos vigentes siguen siendo pertinentes para impulsar el proceso de diálogo e instamos a todas las partes interesadas a que colaboren dentro de sus parámetros y de buena fe para respaldar ese objetivo. Lo que es más importante, deseamos subrayar que la titularidad nacional del proceso de paz incumbe a todas las partes interesadas de Bosnia y Herzegovina.

Los continuos desacuerdos entre los partidos políticos siguen repercutiendo de manera negativa en el cumplimiento de la agenda de cinco objetivos y dos condiciones establecida por la Junta Directiva del Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz. Además, la retórica provocadora, divisiva y nacionalista podría socavar la estabilidad del país y amenazar la soberanía y la integridad territorial del Estado.

Como aspecto positivo, acogemos con satisfacción el nombramiento del Presidente del Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina. Consideramos que ello ayudará a allanar el camino para el diálogo y la cooperación. No obstante, otros nombramientos pendientes, incluidos los de los magistrados del Tribunal Constitucional y otras entidades, siguen obstaculizando el funcionamiento eficaz del Estado. Por consiguiente, exhortamos a todas las partes a que aceleren la conclusión de esos importantes procesos.

Para concluir, permítaseme reiterar el llamamiento de mi delegación a que se entable un diálogo constructivo entre todas las entidades, así como entre las diversas estructuras bosnias y el Alto Representante. Únicamente mediante el diálogo y la avenencia se podrá llegar a un acuerdo político que lleve la paz y la estabilidad no solo a Bosnia y Herzegovina sino también a la región en general.

Anexo XIII

Declaración del Representante Permanente de la República de Túnez ante las Naciones Unidas, Sr. Kais Kabtani

Agradezco al Alto Representante para Bosnia y Herzegovina, Sr. Valentin Inzko, su exposición informativa y su informe (S/2020/345, anexo) sobre la aplicación del Acuerdo de Paz de Bosnia y Herzegovina, y a la Directora Ejecutiva de Youth Initiative for Human Rights en Bosnia y Herzegovina, Sra. Irena Hasić, su presentación. También quisiera dar la bienvenida a los representantes de la Unión Europea, Bosnia y Herzegovina, Croacia y Serbia.

Para comenzar, deseo expresar nuestro apoyo y solidaridad a las autoridades de Bosnia y Herzegovina y encomiar la coordinación de sus esfuerzos para combatir la propagación de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) y mitigar sus efectos. Como se subraya en el informe, la pandemia de COVID-19 demuestra que actuar dentro del marco constitucional y legal, asegurando el pleno funcionamiento de todas las instituciones y su estrecha coordinación, redundan en interés de todos los niveles de gobierno y todos los ciudadanos de Bosnia y Herzegovina. Consideramos que esa coordinación contribuye a la reconciliación entre todas las comunidades de Bosnia y Herzegovina.

Mi delegación acoge con satisfacción el nombramiento, a finales de diciembre de 2019, del nuevo Consejo de Ministros a nivel estatal, tras las elecciones de 2018. No obstante, observamos que algunos gobiernos cantonales siguen sin ser nombrados.

Mi delegación apoya los esfuerzos de la Oficina del Alto Representante, de conformidad con el Acuerdo de Paz de Dayton y las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, y exhorta a todas las partes a que realicen esfuerzos concertados para aplicar el Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina.

En cuanto al programa de cinco objetivos y dos condiciones para el cierre de la Oficina del Alto Representante, exhortamos a todas las partes a que cumplan sus compromisos con miras a garantizar la plena autonomía de Bosnia y Herzegovina.

Si bien a finales de este año se celebrará el 25º aniversario del Acuerdo de Paz de Dayton, en el informe del Alto Representante se subraya que muchas cuestiones siguen sin resolverse. A ese respecto, quisiéramos expresar nuestra inquietud por la continuación de la retórica de incitación al odio y de las declaraciones divisorias. Exhortamos a todos los dirigentes políticos a que prioricen el interés nacional de todos los ciudadanos de Bosnia y Herzegovina y allanen el camino para que las generaciones más jóvenes construyan un futuro mejor basado en la unidad étnica y cultural. En ese sentido, Túnez expresa su pleno apoyo a la soberanía, la unidad y la integridad territorial de Bosnia y Herzegovina. Instamos a todas las partes a que adopten las medidas necesarias para fortalecer el estado de derecho y asegurar la participación de los jóvenes y las mujeres en los distintos niveles de los procesos políticos.

En el mes de julio de 2020 se conmemorará el aniversario del genocidio de Srebrenica, y nos sigue preocupando muchísimo la continua negación del genocidio y pedimos que se deje de glorificar a los criminales de guerra y de honrar su memoria.

Para concluir, mi delegación reitera su pleno apoyo a los esfuerzos de Bosnia y Herzegovina por estabilizar el país y promover la reconciliación entre sus diversos grupos étnicos, y está dispuesta a colaborar con los asociados para apoyar la paz y la seguridad duraderas y el desarrollo sostenible.

Anexo XIV**Declaración del Coordinador Político de la Misión Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas, Sr. David Clay**

Muchas gracias, Sr. Presidente, y también doy las gracias a nuestros dos ponentes de esta mañana.

Quisiera comenzar agradeciendo al Alto Representante y a su equipo este exhaustivo informe (S/2020/345, anexo). Si bien todos preferiríamos que los agentes locales asumieran la responsabilidad de asegurar un futuro seguro, pacífico y sostenible para Bosnia y Herzegovina, la Oficina del Alto Representante sigue desempeñando un papel esencial. Cuenta con el pleno apoyo del Reino Unido, incluso para el uso de los poderes ejecutivos si la situación así lo requiere.

Como el Alto Representante deja claro, Bosnia y Herzegovina, como casi todos los demás países, está luchando contra la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19). Nos ha impresionado la disciplina y la solidaridad mostrada por las autoridades a la hora de emprender esta inmensa y continua tarea, y acogemos con satisfacción el sentido de unidad de los líderes políticos e institucionales para atender este problema común. Estamos dispuestos a apoyar a Bosnia y Herzegovina y a la Oficina del Alto Representante en este desafío conjunto.

En los últimos seis meses, nos ha complacido ver que se pueden superar los problemas de obstrucción en Bosnia y Herzegovina, en primer lugar, con el tan esperado acuerdo de diciembre del año pasado de formar un Gobierno estable, que continúe la cooperación de Bosnia y Herzegovina con la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN); y, en segundo lugar, con el innovador acuerdo sobre reformas socioeconómicas que beneficiarán directamente a toda la asistencia de Bosnia y Herzegovina.

El acuerdo de la Presidencia conjunta de 28 de abril sobre un proceso que lleva a Bosnia y Herzegovina a aplicar los dictámenes y las recomendaciones de la Unión Europea sobre los derechos humanos, los valores democráticos y el estado de derecho fue una demostración más de que Bosnia y Herzegovina puede obrar en pro de un futuro positivo.

Todos esos actos son importantes para lograr avances en las perspectivas de Bosnia y Herzegovina para un futuro euroatlántico. Instamos a los políticos a que participen de manera constructiva en ese proceso, que logrará mucho más para los ciudadanos de Bosnia y Herzegovina que las amenazas estériles de un bloqueo político que hemos visto recientemente en relación con los magistrados extranjeros que forman parte del Tribunal Constitucional, una institución fundamental de Dayton. Es bueno ver que, a pesar de esas amenazas, la Corte sigue funcionando. Esas amenazas solo hacen que sea aún más difícil llegar al final de la supervisión internacional. El Reino Unido subraya la importancia de la Corte y acoge con beneplácito la llegada de la nueva Magistrada, Angelika Nussberger, que aportará importantes conocimientos especializados.

También instamos a los dirigentes a que aprovechen este momento de unidad para completar la formación del Consejo de Ministros y convocar a las autoridades de todos los demás niveles tras las elecciones de octubre de 2018.

A finales de este año se programó la celebración de elecciones locales. Si bien debemos ceñirnos a lo que es posible dada la situación de la COVID-19, no perdamos de vista el vergonzoso hecho de que —como ha destacado hoy el Alto Representante— no se hayan celebrado elecciones para la ciudad de Mostar desde

2008, lo cual constituye una violación de los derechos básicos de los ciudadanos, como ha señalado el Tribunal Europeo de Derechos Humanos. Como se establece en los acuerdos del 28 de abril, es imperativo que Bosnia y Herzegovina adopte urgentemente todas las medidas necesarias para garantizar que las elecciones se celebren en Mostar este año.

Al aplicar las recomendaciones del dictamen de la Unión Europea, Bosnia y Herzegovina ha indicado que se ocupará de todas las sentencias pendientes del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, en particular el fallo sobre la causa *Sejdić y Finci*, y que garantizará que todos los ciudadanos de Bosnia y Herzegovina puedan ejercer sus derechos democráticos fundamentales y participar por igual en el futuro de su país.

La reforma del estado de derecho también forma parte esencial de ese acuerdo. Como se advierte en el informe del Magistrado Priebe, es esencial que se aborden los problemas y se continúe la lucha contra la corrupción. Es vital que los políticos aborden esa cuestión sin más demora.

Quisiera felicitar a la Oficina del Alto Representante por su trabajo en el distrito de Brčko. Mediante su labor coordinada con la comunidad internacional, ha promovido la buena gobernanza, el desarrollo de las infraestructuras y el crecimiento del sector privado. Se trata de un buen modelo de reforma.

Este año se cumplen 25 años de la firma del Acuerdo Marco General de Paz, que puso fin a las hostilidades en Bosnia y Herzegovina. Quisiera aprovechar esta oportunidad para reiterar el apoyo inquebrantable del Reino Unido a la integridad territorial de Bosnia y Herzegovina. Es importante que Bosnia y Herzegovina y la comunidad internacional encuentren la forma de celebrar adecuadamente este aniversario y de promover un entorno seguro y un futuro positivo y próspero para Bosnia y Herzegovina. Además, en el caso de Bosnia y Herzegovina, es importante encontrar la manera de revitalizar e incrementar los esfuerzos para lograr el cumplimiento de los cinco objetivos y las dos recomendaciones.

Este año también se conmemora el 25º aniversario del genocidio en Srebrenica. Es necesario que nos reunamos para recordar el genocidio y a todas las víctimas de los horribles conflictos que ocurrieron en los Balcanes en los años 1990. Debemos velar por que nada como eso vuelva a suceder. Es profundamente preocupante que la glorificación de los criminales de guerra continúe en todos los bandos, lo que dificulta aún más la perspectiva de una reconciliación duradera. Es inaceptable que personas y sectores de la sociedad, incluidos los políticos, sigan negando el genocidio de Srebrenica a pesar de que dos tribunales internacionales y órganos judiciales nacionales lo hayan calificado como tal.

Quisiera referirme brevemente a la cuestión planteada por el Representante Permanente de la Federación de Rusia en relación con los archivos del Reino Unido. Como el Representante Permanente mencionó, los Archivos Nacionales del Reino Unido publicaron recientemente documentos relativos a Bosnia y Herzegovina que datan de hace 25 años, como parte del compromiso permanente del Reino Unido con la transparencia. La posición comprometida del Reino Unido de que en Srebrenica se cometió un genocidio es inequívoca. En relación con el juicio autorizado sobre lo que ocurrió en Srebrenica y en otros lugares, hay que remitirse a las sentencias de los tribunales internacionales. El Tribunal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de las Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de la ex-Yugoslavia desde 1991 tuvo miles de testigos, cuyo testimonio se transcribió en millones de páginas.

El Reino Unido sigue apoyando los esfuerzos de reconciliación en Bosnia y Herzegovina y los Balcanes Occidentales de manera amplia, entre otras cosas mediante nuestros proyectos y nuestro papel en el proceso de Berlín.

En conclusión, el hecho de que quienes ejercen el poder obran de continuo en pro de intereses políticos estrechos y que son renuentes a transigir han costado caro a Bosnia y Herzegovina. Esperamos que los recientes acontecimientos puedan ser un catalizador para aplicar un nuevo enfoque.

La crisis de la COVID-19 nos está afectando a todos. Las respuestas de Bosnia y Herzegovina están contribuyendo a mitigar los problemas. Los dirigentes políticos aprovechan ahora esta oportunidad para avanzar en las reformas a fin de que, con el apoyo de sus asociados, Bosnia y Herzegovina salga de la crisis más fortalecida. Hacemos un llamamiento a los políticos de Bosnia y Herzegovina para que demuestren su compromiso con el progreso, para que miren hacia delante y no hacia atrás, y para que actúen con el fin de proporcionar el futuro positivo que tanto merecen sus ciudadanos.

Anexo XV**Declaración de la Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas, Sra. Kelly Craft**

Es realmente refrescante oír todos los comentarios sobre los jóvenes, y fue realmente un gran placer tener por la mañana esta conversación con Valentin, solo para poder discutir, personalmente, sobre los jóvenes y la importancia de este movimiento y de asegurar que ellos también comprendan su participación y su contribución al futuro del país. Fue agradable oír a los representantes de Indonesia y Alemania hablar de la importancia de los jóvenes, y estimo que eso es, en cualquier país, de vital importancia. Obviamente, como Valentin y yo discutimos esta mañana, su representación para la comunidad internacional es muy apreciada y ha marcado una gran diferencia en la trayectoria del país. Le ofrezco personalmente nuestra gratitud de la Administración Trump.

Los Estados Unidos de América proyectan en Bosnia y Herzegovina una democracia moderna, multiétnica, estable y próspera, responsable de su propio destino. Los últimos informes de Valentin demuestran que, aunque hay signos alentadores, todavía queda mucho trabajo por hacer —y esa es otra de las cosas sobre las que fue muy honesto esta mañana— ya sea para llevar adelante al país desde las elecciones generales de 2018 o para prepararse para las próximas elecciones municipales.

Independientemente del momento en que se convoquen esas elecciones, ahora mismo se puede llevar a cabo una labor institucional para garantizar la ejecución transparente de las elecciones. Apoyamos firmemente su mandato en virtud de los Acuerdos de Dayton como la autoridad final sobre los aspectos civiles del Acuerdo de Paz. Además, encomiamos la labor continua de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina, la Operación Althea, y su papel para preservar un entorno seguro y protegido.

Como el resto del mundo, Bosnia y Herzegovina ha tenido que adoptar medidas extraordinarias para combatir y mitigar los efectos de la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19). Los dirigentes políticos e institucionales de Bosnia y Herzegovina han cooperado en los esfuerzos de respuesta, lo que demuestra que el Gobierno puede funcionar y gobernar en aras del bien del pueblo cuando existe la voluntad de hacerlo. Hay que seguir velando por que los esfuerzos encaminados a luchar contra la pandemia y mitigar sus efectos sigan estando bien formulados y se orienten con precisión, y se ajusten plenamente al marco constitucional y jurídico del país.

Los dirigentes de Bosnia y Herzegovina deben tomar medidas para lograr la reconciliación política y también emprender reformas que debieron realizarse hace mucho tiempo, entre ellas las relacionadas con la sostenibilidad fiscal, la lucha contra la corrupción y el enfrentamiento a la delincuencia organizada. Instamos a aprobar con rapidez el presupuesto estatal para 2020, habida cuenta de que esa aprobación sigue siendo una condición para la celebración de elecciones en Bosnia y Herzegovina, elecciones que en estos momentos están previstas para octubre. Si esas elecciones resultaran pospuestas debido a la pandemia, no debemos perder de vista el objetivo de realizar unas elecciones libres y justas que reflejen la voluntad del pueblo.

Los Estados Unidos se oponen en los términos más enérgicos a los esfuerzos que realizan agentes malintencionados para aprovecharse del ambiente político de Bosnia y Herzegovina con fines de lucro personal, conveniencia política y beneficios financieros. Los líderes nacionalistas continúan negando los crímenes de guerra, a la vez que glorifican a criminales de guerra convictos. Personalidades políticas de alto rango y ciertos segmentos de la sociedad cuestionan cada vez más

los fallos de los tribunales internacionales, que están encargados de enjuiciar las violaciones graves del derecho internacional humanitario. Agentes externos siguen atacando la soberanía e integridad territorial de Bosnia y Herzegovina, y elementos malintencionados tratan de socavar las instituciones a nivel estatal. Esas actitudes y acciones plantean una amenaza grave y real a las perspectivas de una reconciliación duradera en el país.

El Gobierno del Presidente Trump está determinado a asistir al pueblo de Bosnia y Herzegovina en su búsqueda de una sociedad más libre, justa y democrática. Bosnia y Herzegovina debe seguir avanzando hacia la integración europea y la cooperación transatlántica. Esperamos con interés que se alcancen los objetivos y se den las condiciones acordados para proceder al cierre de la Oficina del Alto Representante. Es casi seguro que esos objetivos se podrán alcanzar, y gracias a ello la seguridad, estabilidad y prosperidad de Bosnia y Herzegovina se verán muy mejoradas.

Anexo XVI**Declaración del Representante Permanente de la República Socialista de Viet Nam ante las Naciones Unidas, Sr. Dang Dinh Quy**

Deseo agradecer al Sr. Valentin Inzko su informe (S/2020/345, anexo) y su exposición informativa. Doy la bienvenida a los representantes de Bosnia y Herzegovina, Croacia y Serbia, así como a la Sra. Irena Hasić, a nuestra sesión.

Mi delegación acoge con satisfacción la conformación del nuevo Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina a nivel estatal. También nos alienta ver que el país ha sido capaz de manejar las circunstancias extraordinarias generadas por la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) y de lograr un relativo control sobre su propagación. Además, es de esperar que la reciente asistencia de emergencia del Fondo Monetario Internacional, así como otras ayudas financieras y materiales a diversos niveles de la comunidad internacional, ayuden a Bosnia y Herzegovina a satisfacer las necesidades urgentes que se deriven de la pandemia.

Sin embargo, varios aspectos de la vida del país siguen teniendo dificultades. Desde el punto de vista político, la imagen que nos muestra el Sr. Inzko es sombría, y está repleta de retórica y acciones divisivas. En el ámbito económico, vale decir que según el Western Balkans Regular Economic Report del Banco Mundial, correspondiente a la primavera de 2020, se espera que la economía de Bosnia y Herzegovina entre en recesión en 2020, con una caída del 3,2 %. En cuanto a lo social, diré que de 2013 a esta fecha más de 200.000 personas, alrededor de 60.000 de ellas solo en 2019, han abandonado Bosnia y Herzegovina.

Hace 25 años, un 14 de diciembre, se firmó el Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina. Un día después, el Consejo de Seguridad aprobó por unanimidad la resolución 1031 (1995) relativa a la implementación del Acuerdo de Paz. En esos momentos, las personas deben haber estado muy ansiosas de contar con un acuerdo que pusiera fin al conflicto y permitiera construir una nueva sociedad de paz y estabilidad en Bosnia y Herzegovina. Sin embargo, aunque una nueva generación nació, creció, se hizo adulta y probablemente haya comenzado a tener sus propios hijos, no se ha cumplido plenamente ninguno de los objetivos ni de las condiciones necesarias para edificar una sociedad resiliente y unida en Bosnia y Herzegovina. El dolor inmitigado del pasado ha dividido a la población del país y ha destruido las oportunidades de traer paz y estabilidad al presente.

No podemos permitirnos retrasar la implementación del Acuerdo de Paz por otra generación. Por lo tanto, mi delegación quisiera hacer las siguientes recomendaciones.

En primer lugar, pedimos a los dirigentes del país, así como a los de sus entidades y comunidades, que presten la máxima atención a la cuestión de la armonía nacional. En lugar de retórica y acciones divisivas, se deben promover los diálogos constructivos. Los tres grupos étnicos deben trabajar de consuno con un espíritu de reconciliación y visión de futuro a fin de crear un gobierno fuerte y unido. En ese proceso, los jóvenes deben ser reconocidos como asociados clave para el cambio positivo y como promotores de la paz y la reconciliación.

En segundo lugar, es importante que Bosnia y Herzegovina se centre, entre otras cosas, en la promoción del estado de derecho, la reforma de la administración pública, el impulso del desarrollo económico y en el avance de su proceso de integración regional.

En tercer lugar, alentamos a todas las partes de Bosnia y Herzegovina a que cumplan plenamente sus compromisos y obligaciones en virtud del Acuerdo de Paz, respetando debidamente la independencia, soberanía e integridad territorial de Bosnia y Herzegovina, así como los intereses a largo plazo de todos los grupos étnicos del país.

Anexo XVII

Declaración del Representante Permanente de Bosnia y Herzegovina ante las Naciones Unidas, Sr. Sven Alkalaj

Para comenzar, deseo felicitarle, Sr. Presidente, por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad durante el mes de mayo y desearle a usted y a su delegación mucho éxito. También damos la bienvenida al Alto Representante para Bosnia y Herzegovina, Sr. Valentin Inzko, de cuyo informe sobre la situación en Bosnia y Herzegovina, que abarca el período comprendido entre el 16 de octubre de 2019 y el 15 de abril de 2020 (S/2020/345, anexo), hemos tomado nota.

En primer lugar, permítaseme abordar el tema más urgente. Los primeros casos de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) en Bosnia y Herzegovina se confirmaron a principios de marzo. Las autoridades de Bosnia y Herzegovina respondieron con suma rapidez. Se han adoptado diversas medidas urgentes y necesarias para contener la propagación del virus, entre ellas la declaración del estado de emergencia y el establecimiento de cuarentenas obligatorias. Se han movilizado todos los recursos a nuestra disposición. Nuestros hospitales e instituciones médicas, así como las demás instituciones pertinentes, tuvieron que adaptarse de la noche a la mañana a estas circunstancias nuevas e imprevistas. El personal médico y de enfermería, los equipos de respuesta inicial y muchos otros han estado a la altura del desafío, al arriesgar sus vidas en la lucha contra esta enfermedad feroz y altamente contagiosa. Aprovechamos esta oportunidad para agradecer a todos ellos su indispensable esfuerzo y dedicación. También deseamos agradecer a nuestros asociados internacionales la valiosa asistencia y el apoyo que han prestado en estos tiempos difíciles para toda la humanidad.

Además de sus repercusiones en nuestro sistema de salud, la pandemia ha golpeado muy duramente nuestra vulnerable economía. Las autoridades de Bosnia y Herzegovina han introducido algunas medidas necesarias para mitigar esos efectos negativos. Se han emprendido algunas iniciativas urgentes de asistencia financiera para ayudar a los que más sufren. Esos esfuerzos tomarán tiempo y necesitaremos importantes recursos para recuperarnos de la situación sin precedentes que ha generado el virus, y que ha cobrado la vida de tantas personas en todo el mundo.

Por último, necesitamos la asistencia del Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y otras instituciones financieras internacionales para superar los efectos negativos y sociales de la pandemia de la COVID-19. Al respecto, será indispensable el papel de las Naciones Unidas, en particular por conducto de su equipo en el país, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización Mundial de la Salud y el UNICEF.

Quisiera referirme ahora a algunos aspectos relacionados con la situación en Bosnia y Herzegovina antes del brote de la COVID-19. En diciembre, la Asamblea Parlamentaria nombró al nuevo Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina. El Consejo de Ministros ha seguido cooperando con los Gobiernos de las entidades en cuestiones relacionadas con la integración europea y en los procesos de reforma para estabilizar la economía, aumentar la eficacia de la administración pública y atraer inversiones nacionales y extranjeras, a fin de permitir la creación de empleo. En noviembre, el Gobierno aprobó un plan de reforma nacional, que define las relaciones futuras del país con la alianza atlántica, un documento que fue presentado con posterioridad a la OTAN con el fin de llevar a cabo el examen de 2016.

Las autoridades de Bosnia y Herzegovina se han comprometido plenamente a superar los desafíos restantes e implementar las reformas necesarias para una integración cabal y completa en la Unión Europea. En ese sentido, estamos agradecidos a la Unión Europea por su apoyo activo al futuro europeo de mi país. Instamos a la

Unión Europea y sus Estados miembros a que mantengan e intensifiquen ese apoyo. Por nuestra parte, hemos redoblado los esfuerzos en varios ámbitos pertinentes, en particular, con carácter prioritario, la implementación del programa de reformas y las reformas socioeconómicas. Afirmamos nuestra determinación inquebrantable de fortalecer el estado de derecho y la buena gobernanza a fin de cumplir los requisitos de la Unión Europea para obtener la condición de candidato.

Lo más importante es que, el 28 de abril, la Presidencia de Bosnia y Herzegovina dio un paso decisivo para obtener la condición de candidato e iniciar las negociaciones de adhesión a la Unión Europea al aprobar un plan con miras a aplicar las recomendaciones que la Comisión Europea formuló en 2019.

Fomentar la cooperación amistosa y constructiva entre los países de la región en torno a cuestiones de interés común sigue siendo una de las principales prioridades de la política exterior de Bosnia y Herzegovina. La cooperación de los Estados de los Balcanes Occidentales en el marco del proceso de Berlín sigue siendo un factor impulsor clave para su integración en la Unión Europea y la estabilidad regional.

Bosnia y Herzegovina desempeña un papel activo en las iniciativas regionales mediante el Proceso de Cooperación en Europa Sudoriental, el Fondo para los Balcanes Occidentales y la Iniciativa de Europa Central, por nombrar algunos. La construcción de la autopista Sarajevo-Belgrado constituye un buen ejemplo de cooperación entre tres países asociados, a saber, Serbia, Turquía y Bosnia y Herzegovina.

En el período que abarca el informe, Bosnia y Herzegovina siguió cumpliendo con sus obligaciones internacionales en relación con la lucha contra el terrorismo y el extremismo violento. Con el amplio apoyo de la Unión Europea, Bosnia y Herzegovina adoptó medidas importantes para reforzar el estado de derecho y luchar contra la delincuencia organizada. Los expertos de la Unión Europea han estado colaborando con las autoridades de Bosnia y Herzegovina para aplicar el Plan de Acción para Combatir el Blanqueo de Dinero y la Financiación del Terrorismo en Bosnia y Herzegovina durante el período 2018-2022.

Las instituciones judiciales de Bosnia y Herzegovina siguen enjuiciando a personas que han participado en enfrentamientos en nombre de organizaciones terroristas, así como a aquellas que facilitan el reclutamiento de combatientes terroristas. En cuanto al enjuiciamiento de los crímenes de guerra en los tribunales nacionales, quisiéramos reiterar que, como Estado complejo y multinacional, Bosnia y Herzegovina considera que la lucha contra la impunidad es fundamental.

Con respecto al desarrollo socioeconómico, Bosnia y Herzegovina sigue llevando a cabo un proceso crucial de planificación, supervisión y evaluación, que está en plena consonancia con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. En este sentido, quisiera expresar nuestra gratitud al equipo de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina por sus notables contribuciones y sus incansables esfuerzos para ayudar a nuestras instituciones a implementar un programa de desarrollo.

Quisiera señalar a la atención del Consejo una de las principales preocupaciones de las autoridades de Bosnia y Herzegovina: la cuestión relativa a los migrantes ilegales. La crisis migratoria internacional sigue planteando un importante desafío a los Estados de la región y sus economías. Durante el período que abarca el informe, Bosnia y Herzegovina registró un aumento considerable del número de refugiados y migrantes en su territorio, la mayoría de los cuales cruzaron ilegalmente la frontera. Nuestras instituciones no tienen la capacidad para aplicar las medidas necesarias destinadas a frenar la crisis de los migrantes, de conformidad con las normas europeas e internacionales más estrictas.

Teniendo en cuenta esta falta de capacidad y el hecho de que Bosnia y Herzegovina no es un destino final de los migrantes, nuestro Gobierno necesita un apoyo internacional más firme, especialmente de la Unión Europea, que suele ser el destino final de los migrantes. Agradecemos a la Comisión Europea su apoyo financiero para reforzar la capacidad de nuestras autoridades en materia de migración y gestión de fronteras, pero para que la respuesta sea eficaz, nuestras instituciones necesitan mucho más apoyo de la Unión Europea y de los organismos de las Naciones Unidas.

En estos tiempos difíciles, Bosnia y Herzegovina sigue contribuyendo activamente a la paz y la seguridad internacionales mediante el despliegue de su personal militar y policial en las misiones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz. En la actualidad, contamos con alrededor de 45 efectivos que prestan servicios en misiones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en todo el mundo.

Bosnia y Herzegovina ha refrendado el llamamiento del Secretario General a un alto el fuego mundial inmediato de todos los conflictos en todo el mundo a fin de silenciar las armas, detener la violencia y alzar las voces en favor de la paz. En esta etapa tan difícil, no hay nada más importante que un alto el fuego inmediato en todos los rincones del mundo para reforzar la acción diplomática, ayudar a crear las condiciones para la entrega de ayuda vital y llevar la esperanza a algunos de los lugares más vulnerables a la pandemia de la COVID-19. Bosnia y Herzegovina está dispuesta a cooperar con los Estados Miembros de las Naciones Unidas y el sistema de las Naciones Unidas en general en esta cuestión tan crítica y apremiante que el mundo afronta hoy en día.

Por último, quisiéramos manifestar que las autoridades de Bosnia y Herzegovina están dispuestas a continuar su labor para asegurar un futuro próspero y mejor a sus ciudadanos, y expresamos nuestra gratitud a nuestros asociados internacionales por apoyar a Bosnia y Herzegovina en ese camino.

Anexo XVIII

Declaración del Representante Permanente de la República de Croacia ante las Naciones Unidas, Sr. Ivan Šimonović

Para comenzar, permítaseme dar la bienvenida al Alto Representante, Sr. Valentin Inzko. Le doy las gracias por su amplia exposición informativa de hoy sobre el informe más reciente de su Oficina (S/2020/345, anexo).

Croacia hace suya plenamente la declaración formulada por el observador de la Unión Europea, y quisiera aprovechar la ocasión para formular algunas observaciones a título nacional.

Croacia ha participado de manera sistemática en estos debates semestrales del Consejo sobre Bosnia y Herzegovina, y acogemos con agrado, más aún en estas circunstancias sin precedente, esta oportunidad de examinar la situación en el país.

Las circunstancias sin precedente provocadas por la pandemia mundial de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) están obligando al mundo de la diplomacia y la política internacional a encontrar nuevas formas de hacer las cosas —algunas nunca probadas— y a ajustar sus métodos de trabajo para no perder de vista importantes cuestiones estratégicas.

Para nosotros, el tema que hoy figura en el orden del día del Consejo es crítico. Hemos subrayado en muchas ocasiones la importancia que Croacia atribuye a la integridad territorial, la estabilidad, la funcionalidad y la prosperidad de Bosnia y Herzegovina. En muchas ocasiones, e incluso en los peores momentos, lo hemos demostrado de palabra y de hecho.

Hoy, mientras debatimos esta cuestión en el Salón, gracias a la tecnología moderna, se está celebrando por videoconferencia otro importante debate para el futuro de los Balcanes Occidentales: una cumbre de los 27 dirigentes de la Unión Europea y los 6 dirigentes de los Balcanes Occidentales. Bajo la dirección de la Presidencia croata del Consejo de la Unión Europea, estaba previsto celebrar la cumbre de la Unión Europea y los Balcanes Occidentales en Zagreb en mayo. Dado que no se pudo organizar una cumbre presencial debido a las restricciones que se aplicaron para luchar contra la pandemia de coronavirus, por iniciativa del Primer Ministro croata Andrej Plenković, los dirigentes de la Unión Europea acordaron que la cumbre de la Unión Europea y los Balcanes Occidentales, en lugar de celebrarse en Zagreb, se organizaría por videoconferencia, con la participación de todos los Estados miembros de la Unión Europea y los seis países de los Balcanes Occidentales.

Incluso en estos tiempos sumamente difíciles, estamos haciendo todo lo posible por apoyar a los Balcanes Occidentales. No nos estamos distraendo ni dejando de tratar temas importantes. Croacia, por su parte, ha brindado a sus asociados de los Balcanes Occidentales una oportunidad extraordinaria. La celebración de la cumbre de la Unión Europea y los Balcanes Occidentales y la decisión de iniciar negociaciones con Albania y Macedonia del Norte sobre la adhesión son más que elocuentes en lo que respecta a la colaboración de Croacia con los Balcanes Occidentales. Esperamos que la cumbre de Zagreb sea un catalizador para alentar la labor interna de Bosnia y Herzegovina sobre su programa relativo a la Unión Europea y las reformas conexas.

Una Bosnia y Herzegovina estable, pacífica y próspera, que avance constantemente en su camino hacia la adhesión a la Unión Europea en un país en el que se garantice la igualdad constitucional entre sus tres pueblos constituyentes y los derechos de todos los ciudadanos, puede desempeñar un papel fundamental en la estabilidad de los Balcanes Occidentales, Europa y el mundo en su conjunto.

El estancamiento político en Bosnia y Herzegovina y la paralización en cuanto a la formación de instituciones tras las elecciones de octubre de 2018 se resolvieron finalmente en diciembre, cuando se formó el nuevo Consejo de Ministros. Como el mayor defensor del camino del país hacia la adhesión a la Unión Europea, Croacia acogió con beneplácito ese paso con la esperanza de que resolviera los problemas políticos y permitiera que se llevaran a cabo las reformas tan necesarias.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Croacia, Sr. Gordan Grlić Radman, fue el primer ministro de relaciones exteriores que viajó a Sarajevo tras la confirmación del nuevo Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina en diciembre. Al hacerlo, expresó el apoyo de Croacia y la Unión Europea a los procesos de reforma que se avecinan. El Consejo de la Unión Europea también expresó su apoyo a esas reformas a fines del año pasado. A ese respecto, es evidente que Bosnia y Herzegovina tendrá que invertir enormes esfuerzos y emprender importantes reformas políticas, institucionales y económicas.

Esos complejos procesos de reforma deben ser propios y solo pueden lograrse mediante un proceso interno racional e inclusivo, basado en el consenso y en un entorno de avenencia y reconciliación. Deben ser producto de un acuerdo alcanzado entre los representantes políticos legítimos de los tres pueblos constituyentes, como se establece en los Acuerdos de Dayton-París, y deben basarse en el principio de igualdad entre dichos pueblos.

En la actualidad, lo que menos necesita Bosnia y Herzegovina es un discurso divisivo e inflamatorio o acciones que desencadenen una espiral de desconfianza. Lo que necesita, en cambio, son muchas más reformas destinadas a fortalecer las instituciones y su funcionalidad, en general, y el estado de derecho y el poder judicial, en particular.

Con demasiada frecuencia, las políticas respecto de Bosnia y Herzegovina y en el propio país se han limitado a los dos extremos del centralismo o el divisionismo. Las crecientes tendencias a la dominación unitaria, por un lado, y al separatismo, por el otro, son destructivas para Bosnia y Herzegovina, su integridad, su funcionalidad y, como resultado, su futuro.

A ese respecto, Croacia desea hacerse eco de las resoluciones del Parlamento Europeo sobre los progresos del país en 2015, 2016 y 2017. En dichas resoluciones, se observa que Bosnia y Herzegovina no será un candidato exitoso para la adhesión a la Unión Europea hasta que se hayan establecido las condiciones institucionales apropiadas sobre la base de los principios de federalismo, descentralización y representación legítima.

A largo plazo, los ciudadanos huyen a los países europeos debido a la apatía política, ya que no pueden participar adecuadamente en los procesos políticos y sociales. Ese problema se ve agravado por la mala situación económica y la falta de perspectivas en general. En la actualidad, los ciudadanos, sobre todo los jóvenes, votan con los pies.

Las últimas elecciones generales, que tuvieron lugar en el otoño de 2018, se celebraron sin que antes se modificaran las disposiciones de la Ley Electoral, que el Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina declaró inconstitucional. Por tercera vez, la deficiente Ley Electoral permitió a los pueblos constituyentes mayoritarios elegir a su propio candidato e imponer a los croatas un candidato de su elección para Jefe de Estado colectivo del país, la Presidencia de tres miembros.

El Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina confirmó que la representación legítima y proporcional de los tres pueblos constituyentes en todos los niveles de Gobierno es el principio básico consagrado en la Constitución del país,

por lo que encargó al Parlamento del Estado que armonizara la Ley Electoral con la Constitución. Eso ocurrió en 2016.

Por consiguiente, es de importancia fundamental emprender urgentemente, sin más demora, la reforma de la Ley Electoral, de conformidad con las decisiones del Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina en la causa *Ljubić* y en la ciudad de Mostar. Esa reforma es necesaria para aplicar las decisiones del Tribunal Constitucional, fortalecer el estado de derecho y evitar una futura maquinación en el ámbito electoral. Debería permitir la plena aplicación del principio de igualdad de los tres pueblos constituyentes —bosnios, croatas y serbios— y su derecho a la representación legítima, que sigue siendo un elemento clave de la estabilidad política interna de Bosnia y Herzegovina.

Esta cuestión se está convirtiendo en un problema aún más acuciante si se considera que las elecciones locales se celebrarán en el otoño, y sigue siendo la condición previa básica para acelerar los progresos hacia un país plenamente funcional, centrado en su futuro y no en su pasado.

Además de esos problemas estructurales, Bosnia y Herzegovina enfrenta un nuevo reto. La ola de migración por la ruta de los Balcanes Occidentales y en el territorio de Bosnia y Herzegovina aumentó sustancialmente en 2019, y la frontera terrestre externa más larga de la Unión Europea se ve sometida a una presión enorme a causa de la migración ilegal. Además, la pandemia de COVID-19 representa una carga adicional para los ya escasos recursos y la limitada capacidad del país, ya que aumenta la presión sobre las comunidades e instituciones locales y agudiza las fricciones políticas y la inestabilidad.

Entretanto, la República de Croacia ha venido prestando asistencia técnica, financiera y de expertos en forma constante a Bosnia y Herzegovina. Recientemente, el Gobierno croata tomó dos medidas decisivas para apoyar a Bosnia y Herzegovina en la lucha contra la COVID-19 y en la mitigación de sus consecuencias. En estos tiempos difíciles para mi país, que se ve afectado por la pandemia y por un devastador terremoto que causó graves daños a su capital, Zagreb, Croacia está contribuyendo mediante el aporte de más de 5 millones de euros al sistema de atención de la salud de Bosnia y Herzegovina y está enviando al país equipos de protección para ayudar a prevenir la propagación del virus.

Permítaseme concluir subrayando que Croacia siempre ha estado dispuesta a ayudar a Bosnia y Herzegovina y sigue siendo su mayor defensor. La apoyamos y la ayudamos en su camino hacia la integración en la Unión Europea, y la ayudamos a cumplir todos los requisitos a ese respecto.

Por lo general, las reformas generan adversarios, ya que abordan intereses estrechos y específicos. Luchar por un pasado mejor es inútil e irracional. Lo único por lo que vale la pena luchar es por un futuro mejor para todos y por el bien común más amplio. Animamos a nuestro amigo y vecino a encontrar la fortaleza interna y la sabiduría para proceder, sin demora, a llevar a cabo un amplio conjunto de reformas como camino hacia un futuro mejor.

Anexo XIX

Declaración del Representante Permanente de la República de Serbia ante las Naciones Unidas, Sr. Milan Milanović

Agradezco al Alto Representante su exposición informativa y a los miembros del Consejo de Seguridad y demás oradores sus declaraciones.

La sesión de hoy del Consejo de Seguridad sobre la situación en Bosnia y Herzegovina se celebra en un momento muy difícil, cuando la comunidad internacional está realizando ingentes esfuerzos para combatir la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19). Este momento difícil nos brinda la oportunidad de demostrar que actuando juntos, de manera solidaria y con cooperación, podemos superar las dificultades por las que atraviesa hoy el mundo. Sin embargo, antes de proceder a formular mi declaración, quisiera expresar mis condolencias y mi profundo pesar a las familias que han perdido a sus seres queridos a causa de este peligroso virus.

Nuestra lucha común contra la pandemia ha confirmado la importancia de la cooperación a los niveles regional y mundial y de afrontar los desafíos que amenazan el desarrollo y la estabilidad, no solo de nuestra región, sino también del mundo entero. En estos momentos difíciles, hemos sido testigos de una gran amistad y solidaridad entre Serbia y Bosnia y Herzegovina y sus ciudadanos. En ese sentido, permítaseme mencionar el “corredor verde” en el cruce fronterizo de Sremska Rača, abierto de conformidad con una decisión adoptada por el Comité Conjunto del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio de establecer un sistema más rápido para la circulación de mercancías entre los países de la región, incluidos en particular los productos humanitarios.

Serbia ha hecho todo lo posible por enviar asistencia necesaria a Bosnia y Herzegovina, incluidos medicamentos y equipo de protección. Permítaseme señalar una vez más que mi país tiene la intención de seguir prestando la asistencia necesaria y de expresar su solidaridad con Bosnia y Herzegovina y otros países de la región. Serbia sigue firmemente comprometida con la promoción de las relaciones de buena vecindad, con el objetivo final de superar el legado negativo del pasado y construir un futuro compartido basado en los principios del respeto mutuo. Mediante su participación constructiva y activa en el marco regional y por medio de iniciativas y mecanismos regionales, se esfuerza por contribuir de manera positiva al logro de intereses comunes. De esa manera, mi país ha demostrado que compartir valores comunes coadyuva a la consecución de objetivos comunes, en particular los que nos acercan a la adhesión a la Unión Europea. Por consiguiente, Serbia apoya firmemente a todos y cada uno de los pasos dados por Bosnia y Herzegovina en esa dirección.

Serbia ha invertido muchos esfuerzos en estabilizar la situación en la región y seguirá haciéndolo en el futuro. En ese sentido, el respeto de los principios de integridad territorial y soberanía, que constituyen la base del orden internacional, es de suma importancia. La posición de Serbia respecto de la soberanía y la integridad territorial de Bosnia y Herzegovina es de sobra conocida, a menudo reiterada y absolutamente indiscutible. Serbia apoya a Bosnia y Herzegovina como un solo Estado con dos entidades —la República Srpska y la Federación de Bosnia y Herzegovina— de la misma manera que apoya todas las decisiones que el Estado adopta de conformidad con las competencias y acuerdos de sus tres pueblos constituyentes: serbio, croata y bosnio. Serbia seguirá desarrollando una cooperación buena y activa con las autoridades centrales y de las entidades. Acogemos con satisfacción la formación de las nuevas instituciones de Bosnia y Herzegovina a finales de 2019 y el inicio de la labor del nuevo Consejo de Ministros encabezado por el Sr. Zoran Tegeltija.

Como garante del Acuerdo de Paz de Dayton, Serbia desea señalar que, 25 años después de su firma, es importante reafirmar la validez del Acuerdo, que puso fin a una

guerra civil y sentó las bases de la estabilidad tanto en Bosnia y Herzegovina como en la región en su conjunto. Por consiguiente, quisiera recordar que el mecanismo para una posible enmienda del Acuerdo de Dayton es bien conocido e implica el consentimiento de las dos entidades y los tres pueblos constituyentes. La insistencia o la imposición de una solución ya sea desde dentro o fuera de Bosnia y Herzegovina es inaceptable. Estamos convencidos de que una Bosnia y Herzegovina que funcione sin cambiar los principios fundamentales de la Constitución del país es igual de viable, si se centra la atención en un conjunto de reformas necesarias para proceder a la integración europea respaldada por el consenso que ya existe en Bosnia y Herzegovina.

Serbia apoya inequívocamente el diálogo activo para resolver todas las cuestiones pendientes en Bosnia y Herzegovina. Considera que todas las decisiones clave pertinentes para el futuro del país se adoptarán tras ese diálogo y de conformidad con los acuerdos alcanzados entre las entidades y entre los tres pueblos constituyentes. Pedimos a todos los agentes que demuestren el nivel de responsabilidad necesario y que se abstengan de formular una retórica incendiaria, acusaciones recíprocas y actos unilaterales que contravienen la letra y el espíritu del Acuerdo de Dayton. El Acuerdo es resultado de una solución de avenencia y refleja un delicado equilibrio, alcanzado con gran esfuerzo, entre concepciones antagónicas de la Constitución de Bosnia y Herzegovina. Los intentos posteriores de favorecer cualquiera de los modelos propuestos hace 25 años no propician en lo absoluto la estabilidad plena y duradera del país.

También pedimos a todos los agentes que participan en los procesos políticos de Bosnia y Herzegovina, así como a los representantes de la comunidad internacional, que demuestren una mayor responsabilidad y renuncien a la retórica que tiene por objetivo descalificar a otros agentes políticos, principalmente a los elegidos legítimamente en elecciones democráticas. Consideramos que el diálogo en el marco de las instituciones de Bosnia y Herzegovina es la única forma de avanzar para aumentar el nivel de confianza y lograr una solución de avenencia para el futuro desarrollo del país. Al igual que en otras ocasiones, Serbia seguirá esforzándose por contribuir de la manera más constructiva posible a ese respecto.

El fortalecimiento de la cooperación regional mediante la participación en numerosas actividades y la adopción de posiciones responsables a fin de cumplir las justificadas expectativas de todos los ciudadanos sigue siendo el compromiso duradero de mi país. Bosnia y Herzegovina es uno de los principales asociados regionales de Serbia. Acogemos con satisfacción los logros económicos que se están alcanzando en la región, que generan desarrollo social y bienestar para todos nuestros ciudadanos. Como lo hicimos antes, seguiremos trabajando con la mayor dedicación para promover la cooperación regional.

Permítaseme señalar una vez más que Serbia está firmemente comprometida con la paz, la estabilidad y la reconciliación. Como dije al principio de mi declaración, la solidaridad que es nuestra realidad en este momento de la crisis causada por la COVID-19 debe extenderse después de la crisis. Consideramos que la política de diálogo, buena vecindad y cooperación es insuperable. Lamentablemente, 25 largos años después de finalizado el conflicto, no se ha superado del todo la devastación de la guerra, ya que no se les puede devolver la vida a los que perecieron en ella. Sin embargo, lo que podemos y debemos hacer para restablecer la confianza en nuestro futuro es condenar todos los delitos y llevar a sus autores ante la justicia, rindiendo al mismo tiempo nuestro homenaje a todas las víctimas del conflicto y demostrando empatía con ellas, independientemente de su etnia o religión. Solo así avanzaremos en el camino hacia la estabilidad económica y política, la reconciliación duradera y la prosperidad compartida.

Anexo XX**Declaración del Jefe de la Delegación de la Unión Europea ante las Naciones Unidas, Sr. Olof Skoog**

Tengo el honor de formular esta declaración en nombre de la Unión Europea y sus 27 Estados miembros. Turquía, la República de Macedonia del Norte, Montenegro y Albania, países candidatos, y Liechtenstein, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo, hacen suya esta declaración.

Permítaseme, en primer lugar, sumarme a otros participantes para dar las gracias al Alto Representante Valentin Inzko y reiterar el apoyo continuo de la Unión Europea a su misión. También doy las gracias a la Directora Ejecutiva de Youth Initiative for Human Rights in Bosnia and Herzegovina, Sra. Irena Hasić, por su exposición informativa.

Al igual que el resto de Europa, Bosnia y Herzegovina se ha visto gravemente afectada por la pandemia mundial de la enfermedad por coronavirus (COVID-19). En estos tiempos difíciles, Bosnia y Herzegovina ha podido contar con la solidaridad concreta de la Unión Europea, en particular mediante la respuesta inmediata de la Unión —por un monto de 7 millones de euros— a las necesidades médicas más urgentes, mediante 73,5 millones de euros en apoyo a medio y largo plazo para la recuperación económica y 250 millones de euros para apoyar las perspectivas de asistencia macrofinanciera, así como mediante un acceso sin precedentes a los mecanismos de protección civil y de salud de la Unión Europea y a la cooperación consular en todo el mundo. Al tiempo que lloramos a todas las víctimas, también reflexionamos sobre esa demostración concreta de los intereses y desafíos comunes que existen entre Bosnia y Herzegovina y la Unión Europea.

Las medidas extraordinarias que se adopten para proteger a los ciudadanos y superar la actual crisis de la COVID-19 deben ser proporcionadas y temporales y estar sujetas a un examen periódico. También deben ajustarse a los principios del estado de derecho, la democracia y los derechos fundamentales.

En diciembre de 2019, el Consejo de la Unión Europea reiteró su compromiso inequívoco con la perspectiva de la Unión Europea de Bosnia y Herzegovina como país único, unido y soberano, y acogió con beneplácito el nombramiento del Presidente del Consejo de Ministros de Bosnia y Herzegovina. La Unión Europea instó a los órganos ejecutivos y legislativos de todos los niveles de gobierno a que empezaran a abordar las prioridades fundamentales señaladas en el dictamen de la Comisión Europea sobre la solicitud de adhesión de Bosnia y Herzegovina a la Unión Europea, en consonancia con las aspiraciones legítimas de los ciudadanos de Bosnia y Herzegovina de lograr progresos en pro de la unión con Europa.

Reconocemos que, en la actual situación de emergencia, las autoridades del país han redoblado sus esfuerzos para cooperar entre sí, y esperamos que esta cooperación continúe una vez que se haya controlado la presente pandemia. Hacemos un llamamiento a todos los dirigentes políticos de Bosnia y Herzegovina para que permitan que las instituciones a nivel estatal reanuden su labor, en particular en lo que respecta a la aplicación del dictamen de la Comisión, tras la reciente decisión de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina. Hoy, más que nunca, necesitamos homólogos con los que colaborar concretamente en las difíciles reformas que se necesitan para lograr progresos que lleven a la adhesión a la Unión Europea. Ahora ya no necesitamos palabras, sino pruebas tangibles de que Bosnia y Herzegovina está dispuesta a hacer lo que sea necesario para convertirse en miembro de la Unión Europea.

Además, reiteramos nuestro llamamiento a todos los dirigentes políticos para que se abstengan de la retórica nacionalista, divisiva o provocadora. En cambio, deben

adoptar medidas concretas para promover un entorno propicio a la reconciliación a fin de superar el legado de la guerra. El revisionismo, en particular la minimización o la negación del genocidio de Srebrenica, especialmente este año, en que se conmemora su 25º aniversario, así como la glorificación de los criminales de guerra, contradicen los valores de la Unión Europea y son incompatibles con la perspectiva de integración en la Unión Europea. El proyecto europeo se basó en la conciliación. En consecuencia, las instituciones y los dirigentes de Bosnia y Herzegovina deben cumplir su compromiso con una reconciliación duradera.

Bosnia y Herzegovina ha dejado claro su disposición a convertirse en miembro de la Unión Europea. La publicación del dictamen de la Comisión Europea el pasado mayo, con sus prioridades clave que abarcan los criterios políticos de Copenhague, demuestra nuestro firme compromiso con Bosnia y Herzegovina mientras siga adelante con decisión el programa de reformas.

La Unión Europea insiste encarecidamente en la necesidad de que las autoridades trabajen para fortalecer el estado de derecho, en particular la independencia e imparcialidad del poder judicial, para luchar contra la corrupción y la delincuencia organizada, así como la radicalización, para abordar los retos de migración al tiempo que se preserve el acceso al asilo, para garantizar la independencia de los medios de comunicación y la seguridad de los periodistas, para promover el empleo y la educación de los jóvenes y la igualdad de género, y para velar por la aplicación plena y eficaz de las reformas socioeconómicas.

La Unión Europea reitera asimismo que las cuestiones relacionadas con las elecciones, incluidas las disposiciones relativas a la celebración de elecciones locales en Mostar y a la Presidencia de Bosnia y Herzegovina, deben abordarse con carácter urgente, teniendo en cuenta la situación en el país y de conformidad con las normas europeas y las decisiones del Tribunal Constitucional de Bosnia y Herzegovina. La Unión Europea subraya que no deben adoptarse medidas legislativas ni políticas que dificulten la aplicación del fallo del Tribunal Europeo de Derechos Humanos sobre la causa *Sejdić y Finci*, así como de los fallos conexos.

Por último, en relación con la situación política y de seguridad sobre el terreno y la importancia de mantener un entorno seguro y protegido, la Unión Europea también reitera su firme apoyo a la Fuerza de mantenimiento de la paz de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina y al mandato que le ha confiado el Consejo de Seguridad.